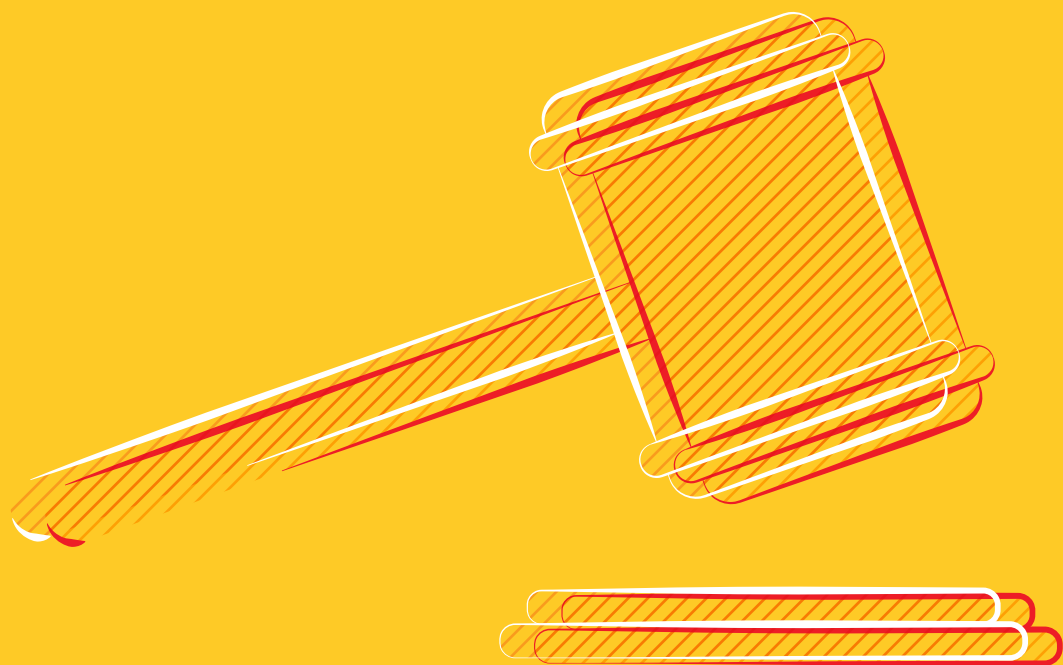


«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución. Por favor, en castellano.»

25 CASOS NOUS DE DISCRIMINACIÓ LINGÜÍSTICA GREU PATITS PER
CIUTADANS CATALANOPARLANTS DURANT L'ANY 2018 A MANS DE LES
ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES DE L'ESTAT ESPANYOL



PLATA
FORMA
PER LA
LLENGUA

L'ONG del català

Introducció	04
Recull de casos	07
Gràfics (2007 - 2018)	37
Conclusions	42
Annex. Casos anteriors (2007 - 2017)	44

Introducció

La discriminació dels parlants de català és un problema estructural de l'Estat espanyol i la ideologia que el sustenta, el nacionalisme espanyol. L'Estat espanyol i la mateixa idea d'Espanya s'han construït al llarg dels segles exclusivament a l'entorn de Castella, la seva cultura, la seva tradició, la seva història, la seva cosmovisió, la seva llei, els seus símbols i, molt especialment, la seva llengua. Des de l'annexió dels diversos estats de la Corona d'Aragó a la Corona de Castella entre els anys 1707 i 1716 i la conformació d'un sol estat que prendria el nom d'Espanya, la llengua catalana ha estat bandejada dels usos oficials, prohibida en més o menys àmbits, perseguida, minoritzada, se n'ha desincentivat l'ús i s'ha tractat els seus parlants com si fossin ciutadans de segona categoria.

Encara ara, la constitució espanyola imposa un arranjamnt lingüístic supremacista, terme que defineix els règims i les ideologies que reserven drets superiors per als membres d'un grup determinat i tracten com a ciutadans de segona els membres d'altres grups, definits en termes culturals, religiosos, racials, lingüístics, etc. En general, els règims supremacistes s'identifiquen amb el grup privilegiat i amb els seus interessos, característiques i símbols, i proven de diluir i invisibilitzar els grups subalterns. A més, les legislacions d'aquesta mena de règims imposen relacions desiguals entre els diferents grups que preveuen que els grups secundaris mostrin deferència envers el principal.

La constitució espanyola de l'any 1978 estableix que el castellà és la llengua oficial a tot l'Estat i de totes les administracions, amb independència de si el castellà és la llengua autòctona i tradicional dels territoris en qüestió i del nombre de parlants que hi tingui. Al mateix temps, la constitució espanyola limita la possibilitat de fer oficial el català allà on és la llengua autòctona. Això vol dir que un ciutadà castellanoparlant té el dret de ser entès i atès en la seva llengua a qualsevol lloc de l'Estat, encara que es trobi en un indret on la seva llengua no s'ha parlat mai i on la llengua d'ús familiar i habitual és, encara ara, una altra, mentre que un parlant de català només té drets lingüístics al seu territori tradicional, i si hi ha legislació específica que ho prevegi. Alhora, la constitució espanyola imposa a tots els ciutadans de l'Estat el deure de conèixer el castellà i –segons el tribunal constitucional espanyol, en la sentència

contra l'Estatut de Catalunya– prohibeix que s'imposi un deure equivalent per al català, fins i tot allà on és la llengua pròpia, cosa que a la pràctica significa que els ciutadans de llengua familiar catalana (o basca, o gallega) tenen el deure d'entendre els ciutadans de llengua familiar castellana, però aquests segons no tenen cap deure d'adaptació equivalent.

L'ordenació supremacista que la constitució espanyola fa de la societat té efectes importants sobre els drets de les persones. Així, és impensable que un funcionari no entengui els ciutadans que se li adrecen en castellà, però és molt habitual que els ciutadans catalanoparlants trobin traves i obstacles quan s'expressen en la seva llengua amb l'administració i els servidors públics. Els funcionaris de l'Administració General de l'Estat estan gairebé del tot exempts de conèixer cap llengua que no sigui el castellà. El nacionalisme espanyol sol justificar aquestes desigualtats apel·lant a conceptes com la «llibertat de moviment» i la «igualtat» entre tots els ciutadans. De fet, el que hi ha, ajudat per aquest ordenament constitucional i legal antiigualitari, és el deure d'adaptació d'uns grups a un altre i el dret d'una sola comunitat lingüística d'ignorar les altres, fins i tot en el context de la prestació de serveis públics.

La constitució i les lleis espanyoles són, a la pràctica, la traducció legal d'una distribució del poder i d'una ideologia que els són anteriors, que es manifesten en les estructures de l'Estat, i que influeixen en la selecció i els comportaments dels treballadors públics. Aquesta realitat comporta cada any moltes discriminacions de catalanoparlants en l'administració, que van més enllà del que és estrictament legal. En aquest sentit, es produeixen abusos fins i tot en els àmbits en què durant les darreres dècades s'ha aconseguit, fins a cert punt, igualar els drets lingüístics. El fet que el règim lingüístic sigui desigual de partida i que un nacionalisme d'Estat de caràcter antiigualitari tingui un ampli suport entre el funcionariat incentiva els comportaments xenòfobs i en dificulta una supervisió, un control i una depuració adequats. En altres paraules: hi ha sensació d'impunitat.

Davant d'aquesta realitat, la Plataforma per la Llengua elabora des de l'any 2015 informes anuals de discriminacions lingüístiques patides per parlants de català a mans de les administracions públiques de l'Estat espanyol. La Plataforma considera que una via de canvi és la conscienciació dels parlants de català sobre els drets que tenen, els naturals i els reconeguts, i també sobre les maneres de fer-los valdre.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

Molts catalanoparlants han interioritzat les situacions de diglòssia, de convergència cap al castellà i de submissió a un funcionariat que sovint és impositiu i arbitrari (això és especialment evident en el cas de la policia estatal, que molts catalanoparlants veuen amb recel i temor). Per tant, els casos de discriminació explícita són només la punta de l'iceberg d'un problema d'exclusió lingüística més gran, que té com a fenomen més rellevant la inhibició i l'autocensura dels parlants de català. El coneixement explícit dels casos de discriminació, si s'acompanya d'informació i reflexions sobre els drets que tenen els parlants de català i les vies de què disposen per a reclamar-los, lluny d'inhibir-los encara més, ha de servir per a conscienciar-los i empoderar-los.

En l'informe corresponent a l'any 2018 recollim 25 discriminacions lingüístiques greus produïdes en el context de la prestació d'un servei públic. Es tracta de casos que s'han publicat als mitjans de comunicació o que el afectats han comunicat directament a la Plataforma per la Llengua. El nombre és similar als anys anteriors: el 2017 la Plataforma per la Llengua va detectar 26 casos de discriminació lingüística, i el 2016 en va detectar 22. Com en els anys anteriors, els casos detectats durant el 2018 s'han produït en àmbits variats de l'administració pública, en els diferents territoris catalanoparlants i en diferents nivells administratius. Tanmateix, com també és habitual, l'administració central de l'Estat ha acumulat la majoria de casos de discriminació, i els cossos policials, els jutjats i els centres de salut n'han estat els escenaris principals.

Recull de casos

1 (136). «Por mis cojones, que te llamas Francisco Javier»

Data: 06/01/2018

Administració: Local

Organisme: Policia municipal

Lloc: Ciutat d'Eivissa (Eivissa)

Territori: Illes Balears

Víctima: Francesc Xavier M. T.

Descripció del cas: La Nit de Reis un jove eivissenc que es diu Francesc Xavier feia festa amb una colla d'amics al carrer. Com que no es pot beure alcohol al carrer, uns policies municipals els van demanar d'identificar-se. En tornar-los els carnets d'identitat, van anomenar el jove «Francisco Javier» i ell no es va donar per al·ludit. Van repetir el nom en castellà dues vegades sense obtenir-ne resposta, i al final el van abordar directament. Quan ell els va dir que es deia Francesc Xavier, un agent li va etzibar: «por mis cojones que te llamas Francisco Javier». Tot seguit, el policia va mirar el carnet i va preguntar al noi: «pero tú, ¿de dónde eres?». Francesc Xavier va respondre que era d'Eivissa i llavors el policia va decidir perdonar-li la vida: «bueno, si eres de Ibiza... Porque si fueras catalán, por mis cojones que te ibas a llamar Francisco Javier».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Una de les dèries més extremes del nacionalisme espanyol és castellanitzar els noms dels Llocs i fins i tot dels individus de les comunitats lingüístiques de l'Estat que són diferents de la castellana. L'alteració dels noms propis és una de les estratègies més antigues de l'aculturació i assimilació de les poblacions que estan dominades pels grups i les classes dominants. És molt greu que un funcionari públic, sobretot si pertany a un cos armat, vexi i maltracti un ciutadà d'una comunitat nacional i lingüística minoritària amb aquesta actitud supremacista, i l'humiliï pel fet de formar-ne part.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

2 (137). Un guàrdia de seguretat de Renfe a l'estació d'Arc de Triomf menysprea un passatger perquè li parla en català

Data: 10/01/2018
Administració: Autònoma
Organisme: Renfe

Lloc: Barcelona (Barcelonès)
Territori: Catalunya

Víctima: Cèsar Porta

Descripció del cas: Cèsar Porta era a l'estació de Renfe de l'Arc de Triomf, a Barcelona. Necessitava informació per a fer un viatge i es va adreçar a un guàrdia de seguretat de Renfe per a demanar-la-hi. Quan el treballador va sentir que li parlava en català, li va cridar «¡No me hables así!», fent referència clarament a l'idioma. Porta se'n va haver d'anar sense obtenir la informació. Més tard, indignat, va preguntar als Mossos si hi podia fer res. Els agents van recomanar-li que posés una denúncia a Renfe.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Aquest cas és interessant perquè mostra que molts treballadors públics –fins i tot un amb tan poca autoritat jeràrquica com un guàrdia de seguretat de Renfe– se senten amb prou impunitat per a vexar els ciutadans catalanoparlants i negar-los els drets, fins i tot quan la legislació els els reconeix, com ara el de ser atesos quan parlen català. A l'Estat espanyol qualsevol persona amb una petita parcel·la de poder es pot convertir en un petit dictador en el tracte amb els ciutadans catalanoparlants sense témer de rebre'n cap conseqüència.

Cal apuntar que aquesta sensació d'impunitat s'ha vist possiblement incrementada després de la campanya d'odi i alterització contra tot allò que sigui català endegada pels poders oficials i oficinosos i els mitjans de comunicació de l'Estat després del referèndum d'independència de Catalunya del primer d'octubre de 2017. Si abans la impunitat ja era palpable, després d'aquesta campanya xenòfoba i la normalització de l'odi a Catalunya, molts espanyolistes han desinhibit les seves actituds intolerants envers els parlants de català.

3 (138). Una treballadora del Servei Català de la Salut nega l'atenció en català a un infant amb problemes psicològics i menteix en dir que el coneixement del català no és un requisit

Data: 22/01/2018
Administració: Autònoma
Organisme: Servei Català de la Salut

Lloc: Reus (Baix Camp)
Territori: Catalunya

Víctima: Núria Navàs i el seu fill de 8 anys

Descripció del cas: Núria Navàs va acompanyar el seu fill Bernat a una visita psicològica al Centre de Salut Mental Infantil i Juvenil de Reus del Servei Català de la Salut, que és de titularitat pública, tot i que està gestionat per la fundació Pere Mata. La professional que gestionava el cas d'en Bernat, que no era el primer cop que anava al centre, era nova i només de presentar-se, ja els va dir que no entenia el català. A més, quan la mare li va preguntar, estranyada, si no era un requisit que sabés català, la noia va respondre –falsament– que no ho era i que, de fet, la majoria de professionals del centre eren de fora i tampoc no l'entenen.

En realitat, el primer punt de l'article 11 de la Llei 1/1998, de política lingüística, estableix que «el personal al servei de les administracions, les corporacions i les institucions públiques de Catalunya ha de tenir un nivell de coneixement adequat i suficient de les dues llengües oficials, tant en l'expressió oral com en l'escrita, que el faci apte per a desenvolupar les funcions pròpies del seu lloc de treball». El punt 3 de l'article en qüestió preveu que els processos de selecció de personal de l'Administració de la Generalitat i les altres administracions catalanes, inclòs el personal laboral, incloguin l'acreditació de coneixement de la llengua catalana.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

La impunitat amb què es vulneren els drets dels catalanoparlants per la normalització absoluta de la diglòssia i la subordinació lingüística fa que alguns funcionaris s'atreveixin a negar l'atenció en català a la ciutadania fins i tot en els casos en què estan obligats a proveir-la per llei. Molts funcionaris autonòmics sovint ignoren que hi ha normes de protecció dels drets lingüístics, aprovades pel Parlament de Catalunya; si no és que les vulneren conscientment. En qualsevol cas, aquesta realitat mostra la poca capacitat que té la Generalitat, o el poc zel que demostra, per a assegurar que no es trepitgen els drets dels ciutadans catalanoparlants.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

4 (139). Una dona manté en peu una mansió construïda il·legalment, tot i una sentència desfavorable d'octubre de 2016, perquè l'ordre d'enderrocament està escrita en català

Data: 22/01/2018

Lloc: Sant Josep (Eivissa)

Administració: Central

Territori: Illes Balears

Organisme: Gerència Territorial del
Ministeri de Justícia a les Illes Balears

Víctima: Ajuntament de Sant Josep; ciutadans catalanoparlants

Descripció del cas: El 22 de gener, el diari *El Mundo* va fer públic que feia més de quinze mesos que una dona d'Eivissa evitava d'enderrocar una gran part d'una mansió que havia construït il·legalment i de què es lucrava tot llogant-ne habitacions, perquè l'ordre d'enderrocament havia estat redactada en català. L'11 d'octubre de 2016, la sala contenciosa administrativa número 3 de Palma va sentenciar Paquita Marsans, coneguda per allotjar poderosos com José María Aznar i Esperanza Aguirre, a enderrocar les obres il·legals. Marsans va al·legar-hi indefensió perquè, segons afirmava, no entenia el català. Davant d'això, el 28 d'octubre, el jutjat va demanar a la Gerència territorial del Ministeri de Justícia a les Illes Balears una traducció de la sentència, segons el procediment establert. El gener de 2018, l'Organisme del govern espanyol, en clara desídia i abandonament de funcions, encara no n'havia proporcionat la traducció. Mentrestant, Marsans es continuava lucrant de la mansió il·legal, que oferia a Internet a 60.000 euros per setmana.

Font: *El Mundo*

<http://www.elmundo.es/baleares/2018/01/22/5a64ddb7ca4741592f8b466c.html>

La regulació lingüística absurda i injusta de l'Estat espanyol, que obliga tothom a conèixer el castellà però relega el català a la categoria de llengua secundària i optativa, permet que aquells qui al·leguen el desconeixement del català tinguin una coartada per a delinquir i desoir les ordres i resolucions de les autoritats. De fet, aquesta coartada no és jurídicament sostenible –l'oficialitat del català confereix efectes jurídics plens a la sentència, com estableix l'article 7 de la Llei de política lingüística de l'any 1986–, però sovint compta amb la col·laboració d'autoritats administratives i judicials que buiden el català d'efectivitat de manera fraudulenta. Si se suma a aquest fet la desídia d'un govern central controlat per partits sempre contraris a la igualtat entre idiomes, es poden produir situacions aberrants com la descrita. En aquest cas, encara hi ha un factor que va més enllà de l'idioma i que apunta a la corrupció d'Estat: la inacció del govern espanyol per a desencallar un cas que beneficia una delinqüent amb contactes molt poderosos entre la classe política mentre està paralitzat resulta ben sospitosa.

5 (140). Una lletrada de l'Administració de Justícia requereix, il·legalment, a un advocat que tradueixi la seva resposta al castellà

Data: 30/01/2018

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Administració: Central

Territori: Catalunya

Organisme: Jutjat

de primera instància núm. 6

Víctima: Carles Franco, advocat

Descripció del cas: L'article 142.3 de la Llei 1/2000, d'enjudiciament civil, reconeix el dret de les parts, els procuradors i els advocats, de fer servir la llengua catalana en les actuacions judicials a Catalunya. L'article 142.4 preveu, a més, que si l'altra part demana una traducció al castellà de les actuacions judicials que s'han redactat en català, els òrgans judicials la faran d'ofici. Tot i la claredat d'aquestes normes, una lletrada de l'Administració de Justícia d'un jutjat de Barcelona, María Rosario Martínez, es va prendre la llicència de requerir a l'advocat Carles Franco que traduis al castellà una resposta que havia redactat en català, i li donava deu dies per a fer-ho, perquè l'altra part havia al·legat indefensió.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

Quan Franco va protestar davant de la presumpta prevaricació de la funcionària, Martínez va rectificar, però va al·legar que el requeriment s'havia fet «apel·lant a la cooperació i bona voluntat entre les parts i per a evitar dilacions en el procés». Tanmateix, Martínez –amb independència de la motivació del requeriment– no podia fer cap exigència de traducció a l'advocat, i d'altra banda, també era fals que la lletrada hagués apel·lat en cap moment a cap bona voluntat o esperit de cooperació, sinó que en el requeriment simplement havia ordenat a Franco la traducció del document, sense més.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Ens trobem de nou davant d'un cas d'impunitat d'un funcionari que vulnera les normes legals que protegeixen els parlants de català. En aquest cas, el fet que l'advocat es mantingués ferm en la defensa del dret d'usar el català va forçar una rectificació de la funcionària aparentment prevaricadora, segurament també perquè sabia que tractava amb un professional del Dret que coneixia bé l'ofici. El cas mostra, igualment, que molts treballadors públics són conscients de la posició de poder que ostenten respecte dels catalanoparlants, i l'exploten, fins i tot cometent il·legalitats, sense que temin rebre cap mena de repercussió, perquè es veuen protegits per una estructura estatal profundament vinculada al nacionalisme oficial espanyol, que té un dels dogmes més importants en la superioritat de la llengua castellana i la subordinació de les altres llengües de l'Estat.

6 (141). Un Organisme de formació i cerca de feina de l'Ajuntament de València recomana a una ciutadana que no redacti el currículum en valencià perquè «açò no és Catalunya»

Data: 30/01/2018

Administració: Local

Organisme: València Activa

Lloc: València (Horta)

Territori: País Valencià

Víctima: Clara Berenguer

Descripció del cas: Clara Berenguer, una ciutadana valenciana, va acudir a València Activa, un Organisme de l'Ajuntament de València dedicat a la formació i cerca de feina, perquè l'ajudessin i assessoressin. El primer treballador que la va atendre es va mostrar sorprès pel fet que el seu currículum estava escrit en valencià, i el segon empleat municipal li va suggerir directament que el proper cop el tingués en castellà, que «açò no és Catalunya».

L'actitud dels treballadors públics, a part de ser discriminatòria en essència, no té cap mena de fonament fora dels prejudicis del nacionalisme espanyol, i promou la situació de marginalitat del català que insinuaven que ja existia (un cercle viciós).

Font: Twitter <https://twitter.com/ClaraBerev/status/958307813276692481>

És habitual que moltes persones, i també treballadors públics, assumeixin com a normal una situació lingüística que penalitza l'ús del català. Moltes d'aquestes persones, sense tenir necessàriament mala intenció, recomanen als catalanoparlants que en alguns àmbits no facin ús de la seva llengua perquè això no els perjudiqui. En aquest sentit, aquestes persones ajuden a mantenir un cercle viciós que censura i invisibilitza el català, i normalitzen les actituds catalanòfobes d'alguns sectors, que ho aprofiten per a limitar els drets dels catalanoparlants també allà on aquesta llengua és la pròpia i autòctona del Territori.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

7 (142). Un jutjat es nega a traduir una interlocutòria al català, tot i que la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries hi obliga

Data: 08/02/2018

Administració: Central

Organisme: Jutjat penal núm. 3

Lloc: Vilanova i la Geltrú (Garraf)

Territori: Catalunya

Víctima: Miquel Nadal, advocat

Descripció del cas: El mes de febrer, el jutjat penal número 3 de Vilanova i la Geltrú es va negar a traduir una interlocutòria al català, tot i que la petició de traducció, efectuada pel lletrat Miquel Nadal Borràs, era plenament vàlida. En la denegació de la petició de Nadal, el lletrat de l'Administració de Justícia, Luis Simón Morales Revuelto, argumentava que ni la Llei Orgànica del Poder Judicial, ni la Llei d'Enjudiciament Civil, ni la Llei de Política Lingüística de Catalunya hi obligaven.

Tanmateix, l'article 9 de la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries estableix que les parts es comprometen a «assegurar que els òrgans jurisdiccionals, a petició d'una de les parts, menin el procediment en les llengües regionals o minoritàries» i a «expedir en aquestes llengües regionals o minoritàries, si hom ho demana, els actes vinculats a un procediment judicial, recurrent si cal a intèrprets i a traduccions que no impliquin costos addicionals per als interessats». Convé recordar que Espanya va ratificar la Carta Europea en la seva totalitat l'any 2001, i que els tractats internacionals són lleis de rang superior a les lleis orgàniques. En aquest sentit, es pot afirmar que la negativa del jutjat a traduir la interlocutòria al català és contrària a dret.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

El sistema judicial espanyol fa gala, de nou, d'una arbitrarietat i discrecionalitat absolutes a l'hora d'aplicar la llei, almenys quan hi ha en joc els drets lingüístics de les comunitats lingüístiques minoritàries. En aquest cas, el jutjat de Vilanova fa una interpretació parcial de la normativa per a negar a una part en un judici el dret de disposar de la interlocutòria en la seva llengua. En definitiva: amb una selecció discrecional de les normes, el sistema judicial espanyol denega drets lingüístics que, sobre el paper, Espanya ha reconegut. No és estrany que la confiança en la professionalitat, imparcialitat, neutralitat i independència judicials es trobin en una situació de qüestionament continu.

8 (143). Un treballador de l'atenció al públic de Renfe esbronca una usuària a l'estació de Sants perquè li parla en català i li etziba: «¡Háblame en español!»

Data: 11/02/2018

Administració: Autònoma

Organisme: Renfe

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Territori: Catalunya

Víctima: Cinta Arasa

Descripció del cas: Cinta Arasa era a l'estació de Renfe del barri de Sants de Barcelona amb la intenció de viatjar a Girona en un tren d'alta velocitat. Quan es va dirigir a un treballador d'aquesta companyia pública, gestionada per la Generalitat de Catalunya, perquè li indiqués on eren les vies de l'AVE, el treballador li va etzibar, a crits, que li parlés en espanyol. Arasa no va voler continuar interactuant-hi i se'n va apartar, però va adreçar-se a la Plataforma per la Llengua per a expressar el seu enuig i incredulitat pel fet que un treballador d'un servei públic, pagat amb impostos, no només desconeixés la llengua pròpia del país, sinó que, a més, exigís de males maneres a una ciutadana que no la fes servir.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Com amb Cèsar Porta al gener, trobem un nou cas de discriminació lingüística d'un usuari per part d'un treballador de l'empresa pública Renfe. Cal tenir present, a més, que els treballadors de les estacions depenen de la Generalitat de Catalunya (l'Estat va cedir la gestió de les estacions a l'Administració autonòmica), i que en el moment d'aquestes agressions, la Generalitat era ocupada pel govern espanyol, després que Mariano Rajoy invoqués l'article 155 de la constitució espanyola (invocació, d'altra banda, probablement fraudulenta, perquè l'article esmentat no explicita la possibilitat de prendre les mesures que Rajoy va executar). El fet que es produïssin dues discriminacions tan similars en tan poc temps reforça el convenciment que la sensació d'impunitat dels actes xenòfobs de caire anticatalà i de negació de drets als catalanoparlants va augmentar amb el comportament arbitrari i el missatge de l'odi de les institucions de l'Estat i els mitjans afins des del referèndum d'independència de l'octubre de 2017.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

9 (144). Un jutjat ordena, il·legalment, a un advocat que tradueixi una resposta al castellà

Data: 14/02/2018

Administració: Central

Organisme: Jutjat

de primera instància núm. 11

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Territori: Catalunya

Víctima: Frederic Munné, advocat

Descripció del cas: El cas de Carles Franco que es descriu en una altra fitxa no és excepcional: només un mes després d'aquell cas, un altre jutjat va exigir, il·legalment, a un altre advocat, Frederic Munné, que traduís al castellà un document que havia aportat en un cas en què representava una de les parts. El lletrat de l'Administració de Justícia que va protagonitzar aquest possible cas de prevaricació, Juan Sanabra Gafarot, va fer el requeriment a Munné després que l'advocat de l'empresa Liberbank, S.A. al·legués indefensió perquè no entenia el català.

Tanmateix, la Llei 1/2000, d'enjudiciament civil, estableix que, en aquests casos, seran els òrgans judicials els que procediran a fer la traducció d'ofici, perquè les parts, els procuradors i els advocats tenen el dret de fer servir les llengües oficials de la comunitat autònoma en què es produeixen les actuacions judicials. Després que Munné presentés un recurs de reposició, Sanabra va rectificar i va reconèixer que l'advocat tenia el dret de presentar els documents en català sense necessitat de fer-ne la traducció.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Aquest cas és calcat del de Carles Franco: un funcionari judicial se salta els pocs articles de la llei d'enjudiciament civil que protegeixen els parlants de català amb absoluta impunitat. Si Frederic Munné no fos una persona lingüísticament conscienciada i no hagués presentat un recurs de reposició, hauria hagut de renunciar al seu dret d'usar el català. Aquesta situació fa que molts ciutadans, i també molts advocats, renunciïn d'entrada a emprar la seva llengua per a estalviar-se els possibles entrebancs que poden trobar-se.

10 (145). Un advocat sol·licita rebre les notificacions del jutjat en català i li ho deneguen perquè «només vol dilatar el procediment»

Data: Febrer de 2018

Administració: Central

Organisme: Jutjat

de primera instància núm. 6

Lloc: Vilanova i la Geltrú (Garraf)

Territori: Catalunya

Víctima: Maudili Prieto, advocat

Descripció del cas: L'article 9 de la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries obliga les parts contractants a «expedir en aquestes llengües regionals o minoritàries, si hom ho demana, els actes vinculats a un procediment judicial, recurrent si cal a intèrprets i a traduccions que no impliquin costos addicionals per als interessats». Tot i la claredat del text i que ja fa gairebé vint anys que l'Estat espanyol va ratificar la Carta, el sistema judicial espanyol continua sent-ne un dels principals incomplidors.

En un cas que es va produir a Vilanova i la Geltrú el febrer de 2018, l'advocat Maudili Prieto va sol·licitar al jutjat que li enviés les notificacions en català. El jutjat va obviar aquesta petició i Prieto va presentar queixes a diferents instàncies, com la Generalitat de Catalunya i el Síndic de Greuges. Quan aquestes administracions es van involucrar en la disputa, fonts del jutjat van assegurar que havien fet cas omís de la petició perquè intuïen que Prieto només pretenia «dilatar el procés» i van atribuir la irregularitat, en última instància, a un «error» d'un funcionari. Finalment, el jutjat va comprometre's a habilitar una dinamitzadora lingüística per a traduir al català totes les comunicacions que haguessin de dirigir-se a l'advocat.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Com és habitual, l'Administració de Justícia espanyola actua amb una arbitrarietat, selectivitat i impunitat totals a l'hora de tractar els drets legalment reconeguts dels parlants de català. Tot i que la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries és molt explícita pel que fa a l'obligació dels estats d'usar les llengües regionals quan les parts ho demanen, i que l'Estat espanyol ha incorporat aquest tractat al seu ordenament jurídic, les obligacions legals que se'n deriven tenen molt poca efectivitat per causa de l'actitud dels jutges i els treballadors de la justícia. El fet que un jutjat pugui negar a un ciutadà un dret legal reconegut tot fent valoracions d'intencions com ara que pretén dilatar el procediment és molt revelador i posa en qüestió no tan sols el respecte que la justícia espanyola deu als drets lingüístics dels parlants de català en particular, sinó també les nocions mateixes de seguretat jurídica i garanties judicials.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

11 (146). Un jutjat ordena, il·legalment, a un advocat que tradueixi les seves actuacions al castellà

Data: 09/03/2018

Administració: Central

Organisme: Jutjat

de primera instància núm. 44

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Territori: Catalunya

Víctima: Carles Franco, advocat

Descripció del cas: Tercer mes de l'any, tercer cas d'un jutjat que ordena a un advocat, de manera irregular, que no usi el català en les seves respostes. Aquesta vegada, l'advocat afectat torna a ser Carles Franco, però el jutjat de primera instància i la lletrada de l'Administració de Justícia que actuaven irregularment no eren els mateixos.

El problema en aquest cas va començar quan la part demandant, una important clínica privada de la zona alta de Barcelona, va demanar al jutjat de rebre la documentació del cas en castellà, sense cap altra especificació. En aquest punt, la lletrada de l'Administració de Justícia, Sara Vilamunt, va tirar pel dret i va ordenar a l'advocat de la part demandada que tradueixi les seves respostes al castellà, ordre que, com ja hem vist en altres fitxes, és nul·la de ple dret perquè l'article 142 de la llei d'enjudiciament civil preveu que les parts i els seus representants tenen el dret d'usar les llengües oficials de les comunitats autònomes en el seu Territori i que les possibles traduccions que s'hi hagin de fer han d'anar a càrrec del jutjat. A més, cal remarcar que el mateix article 142 preveu que les traduccions d'ofici al castellà només es faran quan les parts al·leguin «indefensió», cosa que sembla que en aquest cas no es va produir.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

La regularitat amb què succeeixen aquests casos d'ordres de traducció il·legals en l'Administració de Justícia posa en entredit la professionalitat i la bona fe de l'estament judicial, a part que denota una manca preocupant de sensibilitat i respecte pels drets dels parlants de català.

Aquest cas demostra encara més que el tracte que reben les diferents comunitats lingüístiques de l'Estat és completament asimètric: quan una part demana la documentació en castellà, tot i que ho fa sense al·legar l'únic motiu que ho habilita (la indefensió), el jutjat corre a exigir a l'altra part que renunciï al dret d'usar el català, sense ni plantejar-se que hauria de ser l'Administració de Justícia la que en tot cas s'adaptés a les necessitats dels ciutadans, i no a l'inrevés.

La situació és encara més ridícula quan es té en compte que la part que demana la documentació en castellà no és un ciutadà normal i corrent que desconeix el català –els ciutadans poden no saber català, tot i que la constitució espanyola els obliga a saber castellà, una altra mostra de tracte discriminatori–, sinó una gran empresa que, a més escam, radica a Catalunya.

12 (147). Uns policies espanyols fan abús de poder amb una mare i un fill que llueixen llaços grocs de suport als presos polítics i els exigeixen que parlin en castellà entre ells

Data: 12/03/2018

Administració: Central

Organisme: Guàrdia Civil

Lloc: Tenerife

Territori: Espanya

Víctima: Jordi Sánchez Marquès i la seva mare

Descripció del cas: Jordi Sánchez Marquès i la seva mare van aterrar a l'aeroport de Tenerife provinents de Barcelona per a passar-hi unes vacances. Quan uns agents de la Guàrdia Civil que eren a l'aeroport van veure que lluien un llaç groc de suport als presos polítics catalans, van aturar-los, els van portar a una sala i van regirar-los les maletes. Durant el procés d'escorcoll, els agents van sentir que la mare i el fill parlaven en català i els van exigir que fessin servir el castellà entre ells. Les víctimes d'aquest abús s'hi van negar i també van rebutjar de treure's els llaços. A l'inici semblava que els policies volien continuar vexant els dos ciutadans catalanoparlants, però quan Sánchez va trucar el seu advocat, van desistir-ne.

Font: Cas publicat per les víctimes a la xarxa social Facebook

<https://www.facebook.com/jordi.sanchezmarques/posts/10215045516716844>

De nou trobem un cas de funcionaris que fan abús de poder per a vexar i humiliar ciutadans catalanoparlants, inspirats pel nacionalisme espanyol que impera en l'Administració de l'Estat –i molt especialment en el cos paramilitar en qüestió– i encoratjats pel clima d'impunitat d'un sistema judicial igualment nacionalista i que ofereix garanties escasses.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

Cal insistir que els catalanoparlants són sovint víctimes d'agressions de funcionaris públics, de més o menys intensitat, que no es castiguen. Aquesta situació alimenta comportaments d'autocensura i autorepressió en els parlants de la llengua que són menys conscients dels drets que tenen o que tenen menys capacitat de defensar-los, i ajuda a consolidar les actituds supremacistes castellaneres del funcionari. També convé repetir, tantes vegades com calgui, que aquesta mena d'agressions de funcionaris que actuen com petits dictadors són especialment greus quan provenen de cossos armats perquè tenen una capacitat intimidatòria molt gran.

13 (148). La Guàrdia Civil increpa un grup d'amics perquè parlen entre ells en català a la cua d'un concert, i intenta impedir-ne l'entrada

Data: 30/04/2018

Administració: Central

Organisme: Guàrdia Civil

Lloc: Villarrobledo (Espanya)

Territori: Espanya

Víctima: Jordi Sempere i un grup d'amics

Descripció del cas: Un grup d'amics de la Vall d'Albaida eren als accessos del Viña Rock, un concert de música rock que se celebra periòdicament al municipi espanyol de Villarrobledo. Els joves, que hi havien anat per a sentir el grup de Gandia La Raíz, conversaven entre ells en català mentre esperaven l'arribada d'una amiga. En sentir-los, un agent de la Guàrdia Civil que feia els controls d'accessos se'ls va adreçar de manera agressiva i els va increpar perquè parlaven en català. El policia va arribar a tallar la polsera acreditativa d'un dels joves, per a impedir-li l'entrada. Si bé els joves van aconseguir dialogar amb els treballadors de l'acte i explicar-los la situació, i aquests van deixar passar el jove sense polsera, el grup va perdre's gairebé tota l'actuació de La Raíz a causa de l'agressió gratuïta del servidor públic.

Font: Cas relatat per les víctimes a la xarxa social Twitter

https://twitter.com/jaume_monfort/status/991262154585190400?s=19,
publicat a *Vilaweb Ontinyent*

<https://ontinyent.vilaweb.cat/noticies/expulsat-del-vina-rock-per-parlar-valencia/>

Com en el cas anterior, som de nou davant d'una intervenció xenòfoba contra parlants de català per part d'un agent de la Guàrdia Civil, un cos policial de caràcter paramilitar. Aquest funcionari del cos armat també mostra la seva incapacitat de tolerar que uns ciutadans parlin entre ells en català i els agredeix gratuïtament per aquest motiu. Tot i que aquests casos són a voltes denunciats, i fins i tot tenen ressò mediàtic, el més preocupant un cop més és que els representants polítics i els cossos funcionaris estatals no mostren cap intenció de perseguir aquestes conductes ni d'erradicar del sector públic la xenofòbia anticatalana.

14 (149). El president del Senat Pío García Escudero humilia una senadora perquè parla en català i es nega a acceptar-li la promesa del càrrec si no usa el castellà

Data: 08/05/2018

Administració: Central

Organisme: Senat (Corts Generals)

Lloc: Madrid (Espanya)

Territori: Espanya

Víctima: La senadora Mirella Cortés i els seus representats

Descripció del cas: Al maig va tenir lloc al Senat la presa de possessió dels nous senadors de designació autonòmica. Entre aquests hi havia la senadora Mirella Cortés, d'Esquerra Republicana, designada pel Parlament de Catalunya. En l'acte de promesa del càrrec per a poder ocupar l'escó, Cortés va decidir utilitzar el català, la seva llengua materna. El president de la Cambra, Pío García Escudero, membre del Partido Popular, va interrompre-la fins a quatre vegades per a ordenar-li que ho fes en castellà mentre els diputats d'aquell partit esbroncaven Cortés i se'n mofaven. A la quarta interrupció, García Escudero va arribar al punt d'afirmar que si Cortés no prometia el càrrec en castellà, ell no podia «darle por acatada la Constitución», paraules que van merèixer l'ovació dels diputats populars. Finalment, la representant catalana va optar per cedir i fer la promesa en castellà.

Font: *Vilaweb* <https://www.vilaweb.cat/noticies/el-president-del-senat-espanyol-intenta-humiliar-una-senadora-derc-obligant-la-a-prometre-en-castella/>

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

El cas descrit és extremadament greu i resulta molt útil per a posar en evidència de manera descarnada el règim de supremacia lingüística que hi ha a la base de les institucions espanyoles, un règim lingüístic que explica molts dels casos de discriminació que es descriuen en aquest informe.

El fet que el president d'una institució que representa la ciutadania no tingui cap mena d'inconvenient de mostrar una actitud intolerant i autoritària envers els parlants de català en un acte públic i sota el focus de les càmeres, i que els diputats del grup polític més important de l'Estat acompanyin aquesta actuació amb una escridassada contra l'ús de la llengua catalana, és la prova més clara que el clima d'impunitat és absolut. El comportament de Pío Escudero i els diputats del PP transmetia el missatge que només es pot representar la ciutadania en castellà i que els parlants de català tenen menys drets i estan obligats a mostrar deferència i submissió envers els parlants de castellà, l'única llengua que serveix per a gestionar les qüestions polítiques.

Aquesta situació d'inferioritat legal i desigualtat de drets és injustificable, si no es parteix d'una visió supremacista de la societat, tenint en compte que el català també és una llengua autòctona del Territori estatal.

15 (150). Una metgessa no entén un pacient que li parla en català i el Servei de Salut de les Illes Balears l'humilia i li diu que la dona «va ser molt amable» de parlar-li en castellà

Data: 28/05/2018
(Originalment 2017)
Administració: Autònoma

Organisme: IB-Salut
Lloc: Palma (Mallorca)
Territori: Illes Balears

Víctima: Xavier Frau

Descripció del cas: Xavier Frau va denunciar l'any 2017 que una metgessa del seu centre sanitari no l'havia entès perquè parlava en català. Frau va enviar una queixa al Servei de Salut de les Illes Balears, IB-Salut, per a queixar-se que s'havien vulnerat els seus drets lingüístics. Cal tenir en compte que l'article 4 de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears de l'any 2007 estableix que els ciutadans balears tenen el dret d'usar el català, que no poden ésser discriminats per aquesta raó, i que les institucions il·lenques tenen l'obligació de garantir-ne l'ús normal; l'article 14 protegeix el dret dels ciutadans de «dirigir-se a l'Administració de la Comunitat Autònoma en qualsevol de les seves dues llengües oficials i a rebre resposta en la mateixa llengua utilitzada».

També cal recordar que, ja l'any 1986, la llei de normalització lingüística va preveure el dret dels ciutadans de comunicar-se oralment i per escrit amb l'Administració autonòmica.

El maig de 2018, Xavier Frau va rebre una resposta del servei públic de salut. En la missiva, la subdirectora mèdica del seu sector sanitari, Maite Corredor, i el director gerent d'Atenció Primària, Miquel Caldentey, obviaven que Frau denunciava que no havia estat entès i li etzibaven que la metgessa havia estat «molt amable al dirigir-se a vostè en castellà». Tot i que la carta de Corredor i Caldentey repassava la legislació lingüística i era clar que Frau tenia el dret d'usar el català i ser atès sense que hagués de canviar de llengua, els buròcrates arribaven a la conclusió que el servei havia estat impecable perquè les lleis no obligaven els funcionaris a parlar en català, sinó que només calia que parlessin «en una de les llengües oficials».

Font: *Diari de Balears* <https://dbalears.cat/balears/2018/06/04/315957/queixa-entenen-catala-salut-contesta-professional-ser-molt-amable-dirigir-voste-castella.html>

L'ofuscació dolosa dels drets dels ciutadans i el tracte prepotent per part del funcionariat no són propis d'un estat liberal-democràtic modern. Tanmateix, això és precisament el que sovint reben els parlants de català per part de l'Administració espanyola, tant la central (la majoria de vegades) com l'autonòmica (menys sovint, però tampoc de manera residual). Tot i que la llei balear no preveu una obligació directa dels funcionaris de parlar en català als usuaris catalanoparlants (cosa que ja és greu en ella mateixa), és evident que del dret del ciutadà de parlar en català es deriva un deure de l'Administració de no negar-li el servei. L'Administració, doncs, no pot obligar els ciutadans a canviar de llengua pel simple fet que un treballador concret no entengui el català: en aquests casos, l'Administració té el deure d'assegurar-se que el ciutadà compta amb el servei d'un altre professional que sí que l'entén. El fet que determinats alts càrrecs funcionaris ofusquin el sentit de les normes legals i fins i tot es permetin d'humiliar la víctima d'una discriminació davant d'una queixa per una vulneració seriosa de drets reconeguts mostra fins a quin punt els ciutadans de llengua catalana estan subjectes a l'arbitrarietat dels interlocutors quan volen exercir els seus drets lingüístics.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

16 (151). La policia espanyola es nega a atendre la trucada d'una ciutadana que ha de renovar el document d'identitat perquè parla en català

Data: 31/05/2018
Administració: Central
Organisme: Policia espanyola

Lloc: Camprodon (Ripollès)
Territori: Catalunya

Víctima: E. D. V.

Descripció del cas: A final de maig, E. D. V., una veïna de Sant Joan de les Abadesses, va trucar a la comissaria de la policia estatal de la localitat veïna de Camprodon. E. D. V. havia de renovar el document d'identitat oficial i va decidir de trucar a la comissaria perquè la pàgina web per a demanar la cita prèvia no funcionava. Després d'intentar-ho un parell de vegades, s'hi va posar un home que, en sentir que la ciutadana se li adreçava en català, va etzibar-li secament: «No la entiendo.» E. D. V. no volia renunciar al dret d'expressar-se en català i va repetir-li el mateix més a poc a poc, però l'home li va repetir que no l'entenia. Després d'alguns intents més, el funcionari va dir-li: «Me está ocupando la línea y voy a colgar.», i va penjar el telèfon.

E. D. V. sabia que tenia el dret de parlar en català i que els agents i els funcionaris de policia tenen l'obligació d'assegurar l'atenció dels ciutadans que s'expressen en aquesta llengua (si cal, buscant un company que l'entengui), i va decidir tornar a trucar. Quan el funcionari li va tornar a deixar anar que no l'entenia, la ciutadana va assegurar-li que estava enregistrant la conversa. Curiosament, això ho va entendre, perquè va dir-li: «Pues yo voy a grabar ahora mismo su número.» Tanmateix, quan E. D. V. va fer-li notar la incongruència, el funcionari va tornar ràpidament a la seva cantarella del «no la entiendo» i va tornar a dir que li ocupava la línia i que li penjaria la trucada.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Els fets que es relaten en aquesta fitxa evidencien que les normes que han de protegir els drets lingüístics no tenen cap mena d'efecte si entre les persones que els han d'assegurar imperen actituds que són contràries a aquests drets. En aquest sentit, els reglaments interns de la policia espanyola, que estableixen que si un agent a qui s'interpel·la en català no entén aquesta llengua ha de buscar un company que l'entengui, són paper mullat des del moment que els agents són conscients que les actituds catalanòfobes són ben presents en tots els nivells del cos i que, per tant, no s'investigaran ni es castigaran.

17 (152). Una infermera de Son Espases vexa i fa fora una pacient perquè li parla en català i «estamos en España»

Data: 12/07/2018
Administració: Autònoma
Organisme: Hospital
Son Espases (IB-Salut)

Lloc: Palma (Mallorca)
Territori: Illes Balears

Víctima: Cristina F.

Descripció del cas: Cristina, una jove mallorquina, va anar a l'hospital públic de Son Espases per una consulta de traumatologia. Per causa d'un error informàtic, la màquina expenedora dels justificants no detectava que tingués una cita programada, fet que va motivar que Cristina es dirigís al despatx de la consulta per a demanar que li fessin un justificant. Per a sorpresa seva, la infermera que hi va trobar, lluny d'ajudar-la, la va increpar perquè parlava en català: «Me lo dices en español, que estamos en España.» Cristina, molt sorpresa, va respondre-li que tenia com a mínim l'obligació d'entendre-la (perquè era una funcionària autònoma). La resposta no va agradar a la infermera, que la va fer fora i li va dir que anés a un taulell. Quan la Cristina hi va anar i va demanar un justificant i que la infermera s'identifiqués, la dona va tornar a aparèixer, li va tornar a dir que «estamos en España» i li va escriure el nom en un full de paper. Curiosament, el full era el revers d'un justificant d'assistència, el document que la infermera no li havia volgut fer perquè Cristina parlava en català i «estamos en España».

Font: *Diario de Mallorca* <https://www.diariodemallorca.es/mallorca/2018/07/12/son-espases-paciente-hablaba-catalan/1330434.html>

L'expressió «estamos en España» és una frase molt freqüent dels agressors lingüístics, i concretament, dels treballadors públics que neguen els drets dels catalanoparlants. Això és així perquè, a diferència d'altres països plurilingües, històricament l'Estat espanyol s'ha identificat amb una sola de les comunitats lingüístiques que el componen, la castellana, i el nacionalisme oficial d'Estat sempre s'ha basat en la negació dels drets –quan no de l'existència mateixa– dels grups lingüístics subordinats. Així, la paraula «Espanya» té una història molt concreta i s'associa ràpidament a un règim lingüístic i de repartiment de poder clarament supremacista entre comunitats lingüístiques. Frases com ara «som a Bèlgica» o «som al Canadà» no tindrien connotacions semblants en un context similar; de fet, segurament no tindrien gaire sentit perquè els mots «Bèlgica» i «Canadà» no encapsulen significats que evocin un règim de desigualtat lingüística. El terme «Espanya» sí que ho fa.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

18 (153). Un taxista amb més de setze anys de residència a Catalunya expulsa una dona del vehicle perquè «no estan obligats a saber català, només castellà»

Data: 12/07/2018

Administració: Local

Organisme: Institut Metropolità del Taxi

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Territori: Catalunya

Víctima: Maria Dolors Vidal

Descripció del cas: Maria Dolors Vidal va parlar un taxi al carrer de Felip II de Barcelona. Un cop dins, Vidal va indicar al taxista (licència 7906 i matrícula 4701KDH) que volia anar a la Rambla del Poblenou. El taxista va fer el gest de cercar l'adreça a Google Maps, però tot seguit va dir a la dona que no li parlés en català. Vidal, sorpresa per l'exigència i pel fet que no semblava que no l'hagués entesa, li va preguntar si no la comprenia. El taxista es va limitar a dir-li que «catalán, no», i va afegir-hi: «Hábleme castellano, solo castellano o inglés. Do you speak English?» Vidal va retreure a l'home que li fes aquesta exigència quan oferia un servei públic, però ell va insistir-hi: «No estamos obligados con el catalán. Llevo dieciséis años aquí y no estamos obligados. Solo castellano.» Després d'alguns estira-i-arroses més, el taxista va aturar el vehicle i va ordenar la dona que en baixés.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

L'article 26 de la Llei del taxi, aprovada pel Parlament de Catalunya l'any 2003, estableix que «els usuaris del servei de taxi tenen el dret d'expressar-se en llengua catalana en les comunicacions amb els conductors». El Reglament Metropolità del Taxi també protegeix aquest dret i preveu com una falta sancionable que el taxista no accepti que l'usuari faci ús del català en les indicacions necessàries per al servei.

Amb unes normes tan clares és molt revelador, i preocupant, que es pugui produir un cas de discriminació lingüística com el que hem descrit, sobretot si es té en compte que el conductor té més de setze anys d'experiència a Catalunya. Casos com aquest demostren que les normes totes soles no protegeixen els drets lingüístics dels usuaris de manera efectiva i que només una supervisió activa i decidida pot aturar els abusos i canviar les mentalitats a llarg termini (també les dels catalanoparlants, que sovint s'autocensuren i canvien de llengua sense que ni els ho demanin perquè coneixen aquestes actituds intolerants, la impunitat amb què es produeixen i els entrebancs que poden trobar).

19 (154). Dos agents de la policia espanyola increpen, vexen i neguen l'atenció a una ciutadana catalanoparlant de 69 anys perquè els parla en català

Data: 24/08/2018

Administració: Central

Organisme: Cuerpo Nacional de Policía

Lloc: Barcelona (Barcelonès)

Territori: Catalunya

Víctima: Cristina Brullet

Descripció del cas: Cristina Brullet, una ciutadana de 69 anys, va personar-se a la comissaria de la policia espanyola del carrer de Balmes de Barcelona amb l'objectiu de renovar el passaport. En entrar, va demanar informació a un agent que hi havia darrere un taulell. Brullet parlava en català, la seva llengua materna, fet que aparentment no agradava al funcionari, que li responia secament i amb displicència. A partir d'un moment, el policia va escalfar-se i li va exigir que li parlés en castellà perquè «no l'entenia» i «estamos en España y Cataluña es España». Aquesta exigència és del tot il·legal, perquè l'article 54.11 de la llei de l'Estatut bàsic de l'empleat públic estableix que els servidors públics han de garantir «l'atenció al ciutadà en la llengua que sol·liciti sempre que sigui oficial al Territori» i els protocols interns de la policia espanyola a Catalunya preveuen que els agents que no entenguin el català han de buscar un company que el parli quan tracten amb ciutadans que s'expressen en aquesta llengua.

Quan Cristina Brullet va continuar parlant en català, tot al·legant que també és una llengua oficial, el servidor públic va ordenar-li que s'identifiqués perquè li havia faltat al respecte. Després d'identificar-se, la ciutadana va demanar al funcionari que li mostrés el número d'identificació, però el policia s'hi va negar, malgrat que el reial decret 1484/1987 obliga els agents dels cossos policials a identificar-se quan un ciutadà els ho demana, i va tornar a dir a la dona que li faltava al respecte perquè li parlava en català. Davant de l'actitud vexatòria de l'agent, Brullet va demanar de parlar amb el seu superior. L'agent va fer-ne cas omís, però després que ella hi insistís, una altra policia va indicar-li on havia d'anar.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

Quan Brullet va poder parlar amb la «superior», que, de fet, va resultar ser la directora administrativa, aquesta també va fer veure que no l'entenia, si bé va entendre que li demanava que fes identificar l'agent agressor, perquè s'hi va negar explícitament; de nou, una actitud que és del tot il·legal. Aleshores, Brullet va demanar-li un full de reclamacions, la dona li'n va donar un, i ella el va emplenar. Finalment, la ciutadana de 69 anys va tornar al taulell del primer agent per a dir-li que, si s'identificava, com havia de fer, no presentaria el formulari de queixa. En aquest moment l'home se li va abraonar i, tot mostrant-li unes manilles, va amenaçar de detenir-la, tot i que en desistí després que uns testimonis li recriminessin l'actitud.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Tot i que les conductes dels dos agents de policia que es descriuen en aquest cas són clarament contràries a dret i constitueixen una agressió xenòfoba, no són en absolut estranyes. Atès que el nacionalisme oficial d'Estat és una ideologia àmpliament compartida entre el funcionariat de l'Estat, i molt en especial, entre els agents de la policia estatal, les agressions contra membres de les minories nacionals i lingüístiques resten sovint impunes.

El comportament de la superior de l'agent que primer agredeix la ciutadana catalanoparlant és molt revelador: no només l'encobreix, sinó que segurament comparteix la ideologia supremacista castellana del subordinat i participa de les mateixes conductes antijurídiques: nega l'atenció a la ciutadana i refusa d'identificar el primer agressor. Cal tenir present que l'obligació que els agents de la policia s'identifiquin quan un ciutadà ho demana és bàsica per a prevenir i poder corregir abusos i arbitrarietats d'individus que estan armats i gaudeixen de l'estatus d'autoritat pública i d'una presumpció de veracitat que la ciutadania no té.

També és necessari remarcar que en aquest cas no es va vulnerar només el dret de la ciutadana de gaudir del servei públic (perquè deien que no l'enteni, però no cercaven un altre agent competent en català), ni es va faltar només al deure d'identificar-se, sinó que les expressions, les formes i els comportaments exaltats dels funcionaris en qüestió apunten també a un delictes de discriminació tipificat en el codi penal espanyol. L'article 511 d'aquesta norma castiga amb multes, presó i inhabilitació els funcionaris que deneguen una prestació a un ciutadà per raó de «su ideología, religión o creencias, su pertenencia a una etnia o raza, su origen nacional, su sexo, orientación sexual, situación familiar, enfermedad o minusvalía». El cas que es descriu es tractaria específicament d'una discriminació per motiu de «pertenencia a una etnia», concepte que el diccionari de la Real Academia Española (el Codi Penal es va redactar en castellà) defineix com una «comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales, etc.».

20 (155). Una metgessa diu a una dona embarassada i el seu marit que no tenen dret de rebre atenció mèdica si parlen en valencià

Data: 28/08/2018

Administració: Autonòmica

Organisme: Centre Sanitari Integrat Juan Llorens (Agència Valenciana de Salut)

Lloc: València (Horta)

Territori: País Valencià

Víctima: Una parella de Montcada

Descripció del cas: Una parella de Montcada (l'Horta) va anar al Centre Sanitari Integrat Juan Llorens per a fer un seguiment de l'embaràs de la dona i una ecografia del nen. Quan van passar a la consulta, la metgessa, Adriana Paredes Ríos, els va demanar en castellà per l'estat de la dona i ella li va respondre, en valencià, que havia tingut una hèrnia umbilical. Aleshores, la metgessa els va etzibar que si no li parlaven en castellà no els atendria perquè «no els entenia». El marit, molest per les exigències de la servidora pública, va repetir-li la resposta de la muller a poc a poc i li va dir que no costava d'entendre i que tenien el dret de comunicar-se amb l'Administració en valencià. En aquell moment, Paredes els va dir que si volien atenció tenien l'obligació de parlar en castellà i els va convidar a demanar cita amb un altre metge, si no hi estaven d'acord.

Davant del xantatge de la metgessa i el perill de perdre la cita, la parella va acabar cedint i es va passar a la llengua que els imposava la servidora pública. Quan va acabar la cita, que havia prosseguit amb tensió palpable, la parella va demanar a Paredes que els donés una còpia de l'ecografia per a guardar-la, però la dona va denegar-los la petició i va aprofitar per a tornar-los a humiliar: «Yo no soy fotógrafa, yo soy médico.» Encara no satisfeta amb l'actitud abusiva que havia exhibit, Paredes va escriure al full de consulta que va lliurar a la parella que «la paciente se niega a hablar en castellano» i «se comportan de manera prepotente».

Cal dir que les exigències de la funcionària pública perquè li parlessin en castellà eren clarament il·legals: l'article 9 de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana de 2006 estableix que «els ciutadans valencians tindran dret a dirigir-se a l'Administració de la Comunitat Valenciana en qualsevol de les seues dos llengües oficials i a rebre resposta en la mateixa llengua utilitzada». També l'article 2 de la Llei 4/1983, d'ús i ensenyament del valencià, diu que els ciutadans tenen dret a usar el valencià «oralment i per escrit tant en les relacions privades com en les relacions amb les instàncies públiques». En l'article 10 de la mateixa llei es diu que «els ciutadans tenen el dret a adreçar-se i relacionar-se amb la Generalitat, amb els ens locals i altres de caràcter públic, en valencià».

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

Font: Vilaweb <https://www.vilaweb.cat/noticies/denuncien-un-cas-de-discriminacio-linguistica-a-lambulatori-de-montcada/>

El cas d'aquesta parella valenciana mostra de nou les dificultats i actituds intolerants amb què es poden trobar els catalanoparlants en el dia a dia. Moltes persones, influïdes pel nacionalisme espanyol i el dogma de la «la lengua común», aprofiten qualsevol parcel·la de poder per a negar el dret dels conciutadans catalanoparlants d'expressar-se en aquesta llengua i mostrar una actitud de tints colonials per la qual els parlants d'una llengua –el castellà– poden moure's per tot el Territori de l'Estat sense aprendre les llengües autòctones del Lloc i sense adaptar-se als nadius, mentre que uns altres parlants –els de català, basc i gal·lec– tenen, com a màxim, alguns drets només en el Territori propi, i sempre limitats a la conveniència dels parlants de la llengua superior.

El fet que molts treballadors públics –i, en realitat, els cossos funcionaris i l'estructura administrativa en si mateixos– reproduïen aquestes actituds antiigualitàries i supremacistes és especialment greu i té efectes perniciosos en els drets i l'autoestima dels parlants de català. També és especialment greu, per preocupant, que aquests funcionaris s'atreveixin a comportar-se d'aquesta manera malgrat que aquestes actituds estan prohibides explícitament per la llei autonòmica.

21 (156). La Guàrdia Civil es nega a fer un atestat per uns fets relacionats amb una discriminació lingüística perquè «si no te entendemos los dos, no podemos hacer el atestado»

Data: 16/09/2018
Administració: Central
Organisme: Guàrdia Civil

Lloc: Lluçmajor (Mallorca)
Territori: Illes Balears

Víctima: Antoni B. S.

Descripció del cas: Antoni, un jove arquitecte mallorquí, s'havia assegut a la terrassa del cafè Colón de Lluçmajor. Va intentar de comunicar-se amb la cambrera en català diverses vegades, però la cambrera deia que no l'entenia en català, tot i que parlava sis llengües. Al final, va acabar cedint i va parlar en castellà. Tanmateix, va voler presentar una reclamació. Quan ho feu, els responsables es van negar a donar-li un full de reclamacions, el van increpar diverses vegades dient-li coses com «radical, catalanista, t'hauríem de cremar», i fins i tot li van fer una foto. En aquest punt, i davant la negativa de l'establiment de donar-li el full de reclamacions, Antoni va trucar a la policia local. Els agents, tanmateix, se'n van desentendre i ho van derivar a la Guàrdia Civil.

El jove va esperar fora del cafè fins que van arribar dos agents de la Guàrdia Civil, un home (placa Z-14430-P) i una dona (placa N-14748-P). La dona, només de presentar-se, li va dir «no te entiendo» i «a mi no me exigen saber catalán». L'altre sí que l'entenia i va prendre nota del cas, però es va negar a fer un atestat perquè «si no te entendemos los dos, no podemos hacer el atestado», i el varen convidar a anar a la caserna a posar la denúncia.

En un moment en què els guàrdies civils eren dins del cafè parlant amb els responsables, va passar un home que va començar a insultar l'Antoni: «Radical! Catalanista!». Ell li va dir: «A vostè no el conec de res.» L'home va reaccionar clavant-li una coça al genoll. Antoni va cridar els agents i ells varen sortir, però es van negar a identificar l'agressor i corroborar els fets amb testimonis. Finalment, la Guàrdia Civil va dir que havia de demanar el full de reclamacions a la policia local. L'Antoni els va tornar a avisar, i aquest cop van enviar dos agents.

Mentre els policies acabats d'arribar (plaques A-270010 i A-270083) parlaven amb la víctima, un altre home que havia estat seguint l'altercat va començar a parlar per telèfon en veu alta: «Aquí hay un catalanista radical, venid.» Intimidat, Antoni va demanar als agents municipals que identifiquessin l'home, però tampoc no ho van voler fer. «No sentiu què diu?,» els va dir. «No, no el sentim,» van respondre. Una mica més tard, els agents municipals van exigir finalment el full de reclamacions al local i van permetre que Antoni l'emplenés, però no li van permetre de fer-ho en un Lloc discret i separat dels responsables del local que l'havien insultat.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua. També a *Diari de Balears*: <https://dbalears.cat/cronica-negra/2018/09/16/319465/denuncia-nova-discriminacio-linguistica-cafe-colon-guardia-civil-diu-entiendo.html>

La Guàrdia Civil va negar-se a ajudar Antoni a obtenir el full de reclamacions, va refusar de fer un atestat del cas per motiu de la llengua que parlava la víctima (tot i que un dels agents l'entenia) i també va negar-se a identificar un individu que havia agredit el jove. Totes tres coses semblen indicar que els agents tenien una actitud hostil envers el jove que, si ens atenem a l'història del cas paramilitar al qual pertanyen, tindria relació amb la llengua que parlava.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

22 (157). La metgessa que va discriminar una embarassada i la seva parella perquè parlaven en valencià, també denega l'atenció a una pacient i deixa per escrit que ho fa perquè «habla en valenciano»

Data: 16/10/2018

Administració: Autònoma

Organisme: Centre de Salut a Torrent
(Agència Valenciana de Salut)

Lloc: Torrent (Horta)

Territori: País Valencià

Víctima: Núria Cadenes

Descripció del cas: El mes d'octubre, Adriana Paredes, ginecòloga que presta serveis en diversos centres de salut públics valencians, va tornar a protagonitzar un cas de discriminació per raó de llengua, en aquest cas a Torrent, menys de dos mesos després que vexés una dona embarassada i la seva parella perquè parlaven valencià i ella «no els entenia» i «tenien l'obligació de parlar castellà» si volien ser atesos (vegeu-ne la fitxa corresponent en aquest mateix report).

En aquest nou cas, la reincident Paredes va negar l'atenció a una pacient que parlava en català, Núria Cadenes, de nou amb l'argument que «no entenia el valencià» i que era la pacient qui s'havia d'adaptar, i no pas ella. Quan Núria Cadenes va personar-se a la cita que tenia programada amb la ginecòloga i es va presentar amb un «Bon dia!», Paredes la va tallar en sec i li va dir que «en castellano», i després afegí que a Cadenes li interessava que l'entengués, i que ella no l'entenia. Després que Cadenes assenyalés que ella tenia el dret de parlar en català, Paredes va donar per acabada la visita i va imprimir un paper en què demanava a l'hospital que donessin una cita a la pacient amb algú altre i en què, a la part de l'anamnesi (en termes mèdics, el *background* d'un malalt que pot ser útil per a una diagnosi), hi havia escrit que «la paciente habla en valenciano».

Font: *Diari La Veu* <https://www.diarilaveu.com/noticia/85061/nuria-cadenes-denuncia-no-ser-atesa-centre-de-salut-per-parlar-valencia>; *Vilaweb* <https://www.vilaweb.cat/noticies/la-metgessa-la-incompetencia-lanamnesi/>

En aquesta nova discriminació, Paredes va modificar lleugerament el discurs i va passar de la il·legalitat (en el cas anterior havia exigit als pacients que parlessin en castellà perquè «hi estaven obligats») a una zona grisa entre la il·legalitat i la discriminació que permet la legislació antiigualitària espanyola (ara Paredes intentava convèncer la pacient que renunciés al dret de parlar català per interès propi, i després li va denegar el servei).

Aquest canvi argumental és tanmateix útil per a mostrar amb quin grau de diferència l'Administració espanyola tracta les comunitats lingüístiques autòctones i de quina manera desempodera els membres de les comunitats no privilegiades. Tots els ciutadans i tots els funcionaris tenen l'obligació, que ja imposa la constitució espanyola, de conèixer una sola de les llengües de l'Estat, el castellà, amb independència de quina sigui la llengua familiar de cadascú o la llengua tradicional del Territori on són. El català, en canvi, no és obligatori, ni tan sols per a bona part dels funcionaris que treballen en Territoris de llengua tradicional catalana i amb grups importants de ciutadans que tenen aquesta llengua materna.

Aquesta desigualtat representa que només els membres d'una sola de les comunitats lingüístiques de l'Estat tenen garantit el dret de ser entesos en la seva llengua, de manera automàtica i sense obstacles, en totes les administracions de l'Estat, mentre que la resta de parlants tenen aquests drets severament limitats pel privilegi de què gaudeixen la majoria de funcionaris –que ells mantenen amb els impostos– de desconèixer les llengües d'aquests parlants.

23 (158). Obliguen un jutge de pau a signar el document de promesa del càrrec en castellà

Data: 05/11/2018

Lloc: Granollers (Vallès Oriental)

Administració: Estatal

Territori: Catalunya

Organisme: Deganat del jutjat de Granollers

Víctima: Jordi Sedó i Solé

Descripció del cas: El 5 de novembre, Jordi Sedó va jurar el càrrec de jutge de pau a l'Ametlla del Vallès. Aquell mateix dia va presentar-se al deganat del jutjat de Granollers a recollir-ne la credencial. Al deganat van fer signar a Sedó un document en què prometia respectar i fer respectar la constitució espanyola, però només l'hi van oferir en castellà. Ell el va demanar en català, però no li'n van donar una versió en aquesta llengua perquè, segons van afirmar, aquest document no hi està traduït. Tot i que Sedó els va indicar que la legislació emparava el seu dret de tenir el document en català, i que l'Administració no podia no tenir-lo traduït en aquesta llengua, al deganat no li van oferir cap solució.

Convé apuntar que Sedó tenia raó, atès que l'article 5 del Reial Decret 1465/1999, de 17 de setembre, pel qual s'estableixen els criteris d'imatge institucional i es regula la producció documental i el material imprès de l'Administració General de l'Estat, estableix que els impresos normalitzats de les dependències administratives en Territoris amb més d'una llengua oficial han d'estar disponibles en una versió bilingüe en castellà i les respectives llengües «cooficials» (o, si són gaire complexos, en versions monolingües en cadascuna de les llengües cooficials).

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Espanya es presenta al món, i també davant de la seva població mateixa, com si fos un estat uninacional i monolingüe. Les comunitats lingüístiques autòctones diferents d'aquella amb què l'Estat s'identifica i a la qual privilegia s'invisibilitzen i es releguen; aquest és el cas de la comunitat de llengua catalana.

El marc normatiu general, que imposa el coneixement de la llengua privilegiada –el castellà– als parlants dels altres idiomes, alimenta la percepció que els drets lingüístics de les comunitats minoritzades no són, de fet, drets, sinó preferències personals que l'Administració no té cap obligació real de respectar i que, quan ho fa, es tracta en realitat d'una concessió. En aquest marc, és fàcil d'explicar que sovint s'ignorin les poques normes que protegeixen els drets lingüístics dels catalanoparlants, sia per manca de coneixement o no.

24 (159). No deixen entrar un home a la comissaria de la policia estatal de Terrassa perquè parla català

Data: 06/11/2018

Lloc: Terrassa (Vallès Occidental)

Administració: Estatal

Territori: Catalunya

Organisme: Policia estatal

Víctima: Jaume Arbós

Descripció del cas: Jaume Arbós va anar a la comissaria de la policia estatal de la seva localitat, Terrassa, per a tramitar l'obtenció d'un certificat d'antecedents penals que necessitava. A la porta, un agent va aturar Arbós: «¿Dónde va usted, caballero?» El ciutadà li va respondre en català: «Vinc a fer els tràmits per a sol·licitar el certificat de penals.» El policia li va dir que no l'entenia, i l'home li ho va repetir, de manera pausada. Aleshores l'agent, en comptes d'anar a buscar algú que entengués el català, com l'obliguen els protocols de la policia que es deriven de l'obligació compresa en la llei de l'estatut bàsic de l'empleat públic de garantir el servei als ciutadans que parlen en català, va etzibar-li que li parlés en castellà perquè «soy andaluz». L'home va mantenir-se en català perquè era conscient que tenia el dret de parlar-lo, però el policia va continuar sense atendre'l i no el va deixar entrar. Finalment, el ciutadà va marxar sense haver pogut fer el tràmit.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

El cas de Jaume Arbós il·lustra diverses facetes de la discriminació lingüística contra els catalanoparlants. D'una banda, hi ha un problema estructural: un funcionari públic en Territori tradicionalment catalanoparlant no té cap obligació d'entendre els ciutadans que parlen en aquesta llengua, fet que crea un obstacle en el gaudi dels drets lingüístics dels catalanoparlants, que en canvi no es tolera per als castellanoparlants (tots els funcionaris, com tots els ciutadans, tenen l'obligació de conèixer la llengua de Castella).

D'altra banda, hi ha una denegació de l'atenció a una persona perquè parla en català: el policia no mostra cap mena de solidaritat ni intenta facilitar les coses al ciutadà. A més, aquesta denegació de l'atenció és manifestament il·legal, cosa que indica que el funcionari, o bé no coneix la legislació que protegeix els drets lingüístics, o bé la coneix, però creu que pot permetre's de desobeir-la; en tots dos casos, la situació indica que entre el funcionari i hi ha poca cultura dels drets lingüístics i poc respecte pels ciutadans catalanoparlants. Tot plegat és especialment greu perquè l'abús el protagonitza un membre d'un cos armat de l'Estat, que té una capacitat coercitiva que pot intimidar la ciutadania i inhibir encara més l'exercici dels drets lingüístics.

«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

25 (160). No li serveixen el cafè perquè ho demana en català, i quan es queixa formalment, li diuen que no hi tenen cap obligació

Data: 02/12/2018

Administració: Estatal

Organisme: Renfe

Lloc: Trajecte Barcelona-València

Territori: Catalunya

Víctima: Robert Comet Gàlvez

Descripció del cas: Un ciutadà valencià feia el trajecte de tren entre Barcelona i València que ofereixen el servei de ferrocarrils estatals i la companyia Renfe. Durant el viatge, l'home va voler fer ús del servei de bar i va demanar a un cambrer «un cafè curt, si us plau», tot acompanyant la petició amb gestos perquè no hi hagués cap dubte de què demanava. El treballador no li va portar el cafè i quan va passar un altre cambrer ho va tornar a demanar, aquest cop en anglès: «A cup of black coffee, please.» Aquest cop li van servir la beguda. Quan el ciutadà va arribar a l'estació de València, va presentar una reclamació. Els treballadors d'atenció al públic, en comptes d'ajudar-lo, es van limitar a dir que no tenien cap obligació de saber català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

Aquest cas mostra, d'una banda, la clara subordinació dels catalanoparlants i els seus drets a la conveniència de l'Administració (no s'ha instaurat una obligació dels treballadors dels serveis públics d'entendre el català, però els catalanoparlants sí que tenen el deure de conèixer el castellà); i d'altra banda, posa de manifest que es tenen en més consideració els drets dels parlants de llengües estrangeres que els dels catalanoparlants.

Pel que fa a aquesta segona realitat, és impensable que no haguessin atès un parlant d'anglès –o de qualsevol altra llengua– pel simple fet que el treballador a qui s'hagués adreçat no n'entengués la llengua (el treballador hauria buscat algú altre que comprengués l'usuari). Encara és més impensable que el client presenti una queixa per aquest motiu i, en comptes de disculpar-se, li diguin que «no tenien l'obligació d'entendre'l».

Gràfics (2007 - 2018)

Figura 1.

Casos de discriminació lingüística per Territori (març de 2007 - desembre de 2018)

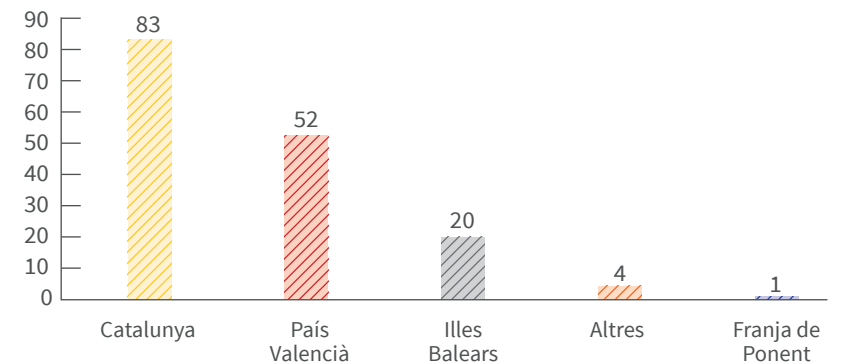


Figura 2.

Casos de discriminació lingüística per Territori i Administració implicada (març de 2007 - desembre de 2018)

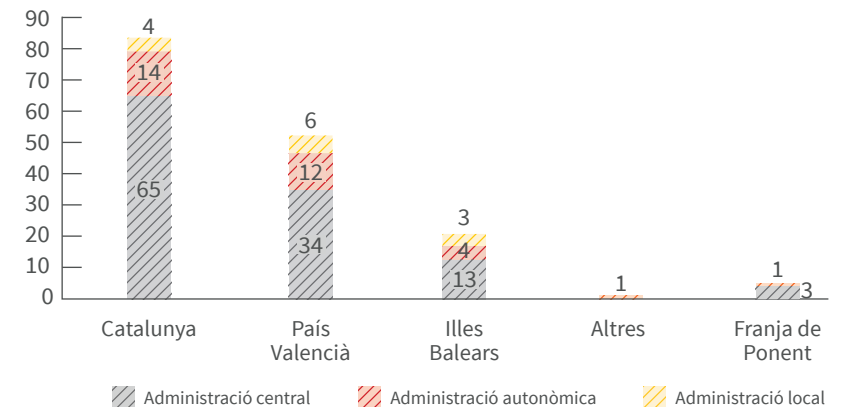


Figura 3.

Casos de discriminació lingüística detectats per la Plataforma per la Llengua per agrupacions de comarques (març 2007 - desembre 2018)

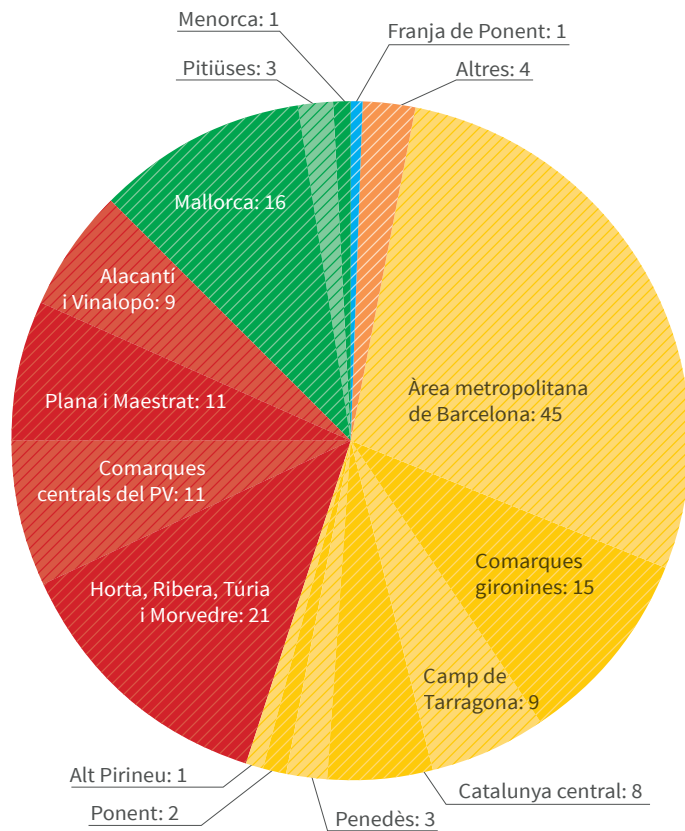
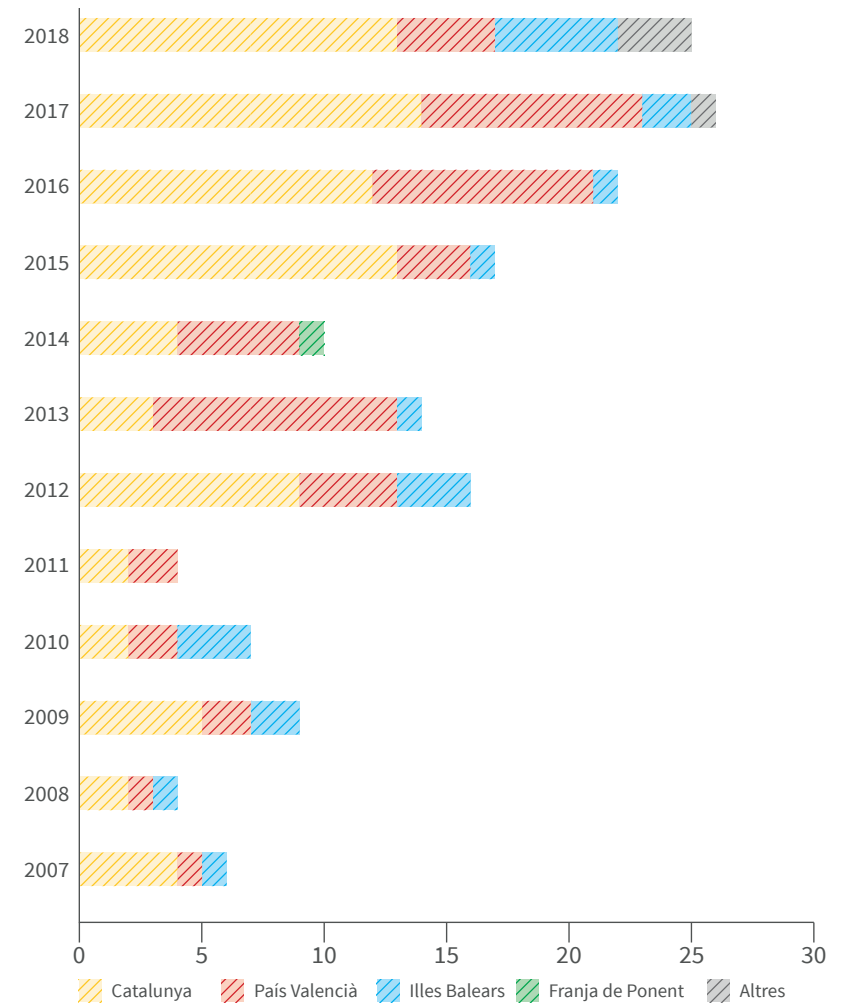


Figura 4.

Casos de discriminació lingüística detectats per la Plataforma per la Llengua per Territori i any (març 2007 - desembre 2018)



«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»

Figura 5.

Casos de discriminació lingüística per Organisme o institució implicats
(març de 2007 - desembre de 2018)

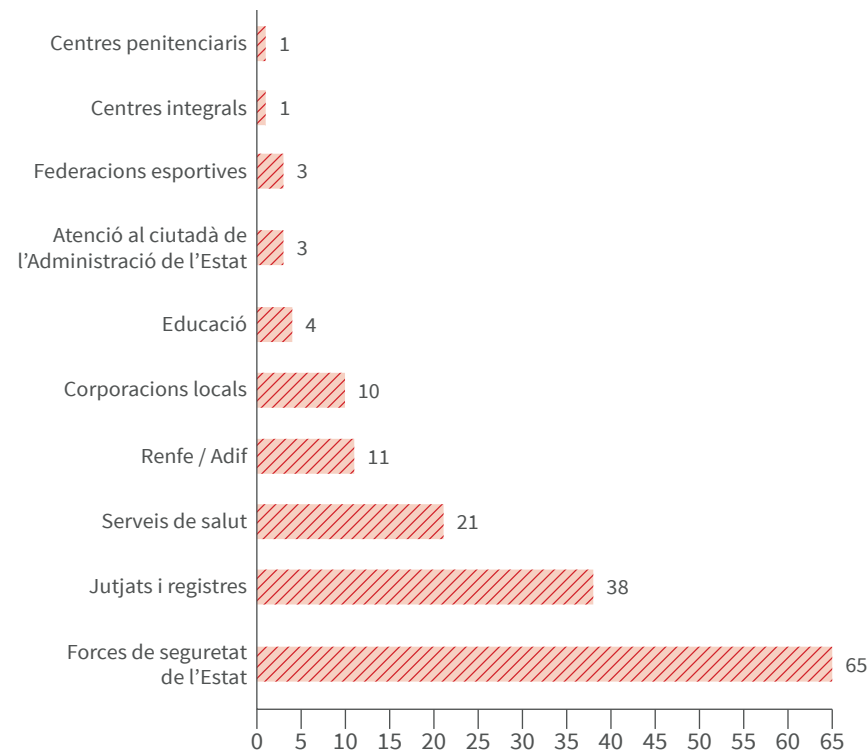
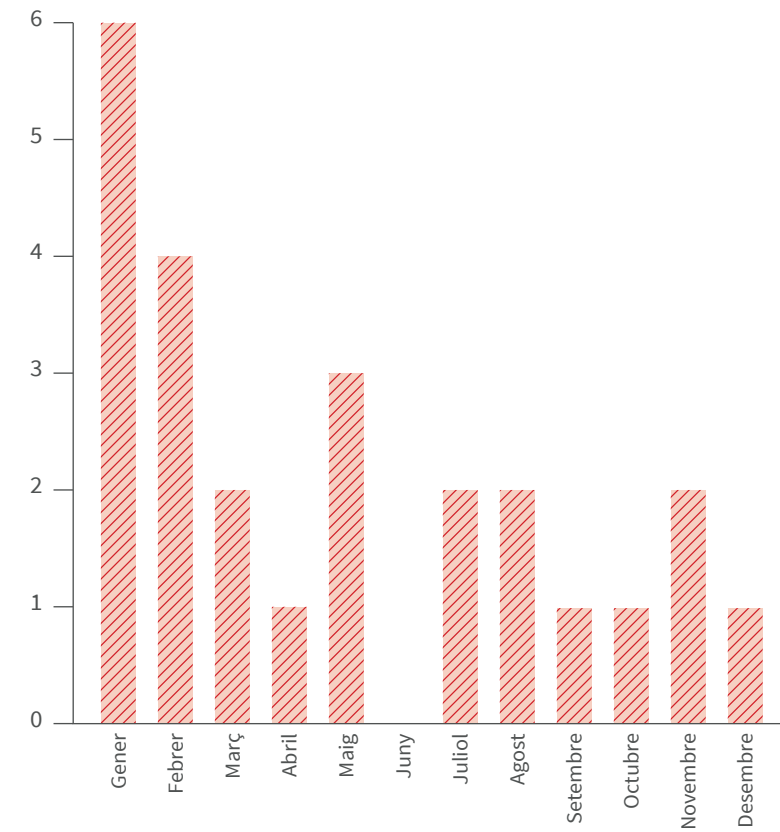


Figura 6.

Casos de discriminació lingüística detectats durant el 2018 per mes



Conclusions

El 2018 no ha significat una millora en el reconeixement i la protecció dels drets dels catalanoparlants respecte de l'any 2017. Tampoc no ha estat diferent del 2016, ni del 2015. Les actituds intolerants i catalanòfobes són un mal estructural de l'Administració espanyola, i la discriminació de més o menys intensitat envers els parlants de català no s'ha combatut mai amb convenciment ni amb mesures concretes.

En general, els casos de discriminació i vexació dels catalanoparlants es relativitzen com a «excepcions» i «casos aïllats», o bé es neguen directament. També és freqüent que els mitjans i els agents polítics i socials del nacionalisme lingüístic espanyol inverteixin la culpa, la responsabilitat i els rols i tractin com a víctimes els funcionaris discriminadors, i com a intolerants els ciutadans discriminats. La combinació de la relativització dels casos de discriminació amb els discursos perniciosos que criminalitzen l'exercici dels drets lingüístics ajuda encara més a consolidar el cercle viciós: d'una banda, aquest conjunt argumental empara i promou les actituds intolerants entre la comunitat lingüística privilegiada i els funcionaris que en formen part, i de l'altra, reforça la inhibició i el canvi de llengua entre la comunitat minoritzada.

Aquesta situació de manca de zel i supervisió de les discriminacions lingüístiques en l'Administració no ha depès històricament del color polític del govern espanyol, sinó que ha existit tant quan ha governat el PP com quan ha governat el PSOE. L'any 2018 hi va haver un canvi de govern de l'Estat quan una moció de censura del PSOE de Pedro Sánchez va tombar l'executiu del PP de Mariano Rajoy, però els mesos posteriors es van continuar detectant discriminacions lingüístiques (un total de nou).

És per aquest bloqueig estructural, que la Plataforma per la Llengua va iniciar a final de 2018 una campanya contra la discriminació lingüística dels catalanoparlants i per a reclamar que els diferents governs prenguin mesures concretes i decidides per a erradicar-la. La campanya, anomenada «**Prou de catalanofòbia**», presentava un pla de xoc amb diferents propostes legislatives per a corregir la normativa antiigualitària que propicia les discriminacions i crear mecanismes de control i supervisió adequats de les pràctiques reals dels treballadors públics en matèria de llengua. Al mateix temps, «Prou de catalanofòbia» tenia un vessant clarament comunicatiu que pretenia enfortir la consciència lingüística dels parlants de català i educar la ciutadania quant als seus drets lingüístics, amb l'objectiu que això serveixi per a incrementar la pressió sobre el poder públic.

Els informes anuals de discriminacions lingüístiques com el que teniu a la mà tenen la mateixa finalitat conscienciadora, instructiva i reivindicativa, com també la tenen els reports de novetats legislatives que publiquem anualment (vegeu el de l'any 2017 [aquí](#)). De fet, totes dues sèries d'informes s'haurien d'entendre com a complementàries: uns reports estudien les desigualtats i discriminacions espontànies, del dia a dia, i els altres presenten les desigualtats i discriminacions d'origen normatiu i oficial. En tots dos casos, l'origen de la iniquitat rau en una ideologia oficial d'Estat de caire nacionalista i supremacista, que considera que l'Estat espanyol pertany a una sola de les comunitats lingüístiques tradicionals que el componen i que els membres d'aquesta han de tenir reconeguts més drets.

En aquest sentit, els nostres reports i les nostres campanyes evidencien la naturalesa de l'Estat espanyol, i mostren que no és homologable a les democràcies occidentals que són plurilingües i respecten les comunitats lingüístiques autòctones, com Bèlgica, Suïssa o el Canadà. Així, no hi ha cap estat europeu que no tracti com a llengua oficial una llengua autòctona de dimensions semblants a les que té el català (uns cinc milions de parlants nadius, o un 10% de la població total), i que no reconegui els drets lingüístics d'aquests parlants de manera plena.

A banda d'una funció de conscienciació i activisme, els reports de discriminacions –i també els de legislació impositiva– tenen una utilitat pràctica directa. L'Estat espanyol va ratificar l'any 2001 la Carta Europea de les Llengües Regionals o Minoritàries (CELROM), un tractat internacional promogut pel Consell d'Europa que obliga l'Estat espanyol a protegir i vetllar pel respecte d'un seguit de drets lingüístics dels parlants de català. Un Comitè d'Experts que supervisa triennalment el compliment de la CELROM es reuneix i s'assessora amb les entitats del Territori, i a continuació elabora informes sobre el grau en què els estats s'adeqüen al tractat. La Plataforma per la Llengua col·labora activament amb el Comitè d'Experts, i les dades que recull en els reports poden acabar reflectides en les observacions i recomanacions posteriors que el Comitè fa a Espanya. De fet, l'any 2018 es va celebrar una reunió en què la Plataforma per la Llengua va compartir amb el Comitè alguns dels casos de discriminació lingüística que s'expliquen públicament per primera vegada en aquest report, i també d'altres de succeïts durant els dos anys anteriors, recollits en els informes corresponents.

Annex. Casos anteriors (2007-2017)

1. 16/03/2007. Un jutge del Registre Civil de Badalona obliga a celebrar el casament d'una parella en llengua castellana, tot i tenir coneixements acreditats de català.

Font: «Una parella denuncia davant del TSJC que un jutge de Badalona els va forçar a fer el seu casament en castellà» www.vilaweb.cat/ep/ultima-hora/2316923/20070316/parella-denuncia-davant-tsjc-jutgebadalona-forcar-casament-castella.html, *Vilaweb*.

2. 16/03/2007. Una metgessa és despatxada d'un centre esportiu municipal del Prat de Llobregat per parlar en català als pacients.

Font: «Acomiaden una metgessa perquè s'adreçava als clients en català» <http://hemeroteca.e-noticies.com/edicio-1793/actualitat/acomiaden-una-metgessaperqu%e8-es-dirigia-als-clients-en-catal%e0-20711.html>, *El Punt Avui* [Enllaç que ha quedat inoperatiu]; «Readmesa la metgessa acusada de no voler parlar en castellà Ajuntament del Prat de Llobregat» http://www.elprat.cat/noticies/detallNoticia/_ZCZRBU1Qu4chuvn2OwPJaTNgFe417t9YWGwAYmaltqgxYDFv-6USRg,ElPuntAvui [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

3. 17/04/2007. Un ex-senador socialista és obligat a parlar castellà entre burles d'uns vigilants de seguretat.

Font: «Vigilants de l'AVE de Lleida obliguen a parlar en castellà» <http://hemeroteca.e-noticies.com/edicio-1812/actualitat/vigilants-de-lave-de-lleidaobliguen-a-parlar-en-castell%e0-21976.html>, *E-Notícies* [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

4. 16/08/2007. Una traductora marroquina és insultada per parlar en català a Palma (Mallorca) a la Guàrdia Civil i acaba condemnada a pagar una multa per injúries.

Font: «Obriran un expedient als agents de Palma que van vexar Saïda Saddouki» <http://www.vilaweb.cat/noticia/2533496/20070831/obriran-expedient-agentes-palma-vexarsaida-saddouki-parlar-catala.html>, *Vilaweb*; «La jutjessa condemna Saïda per injúries greus» <https://dbalears.cat/politica/2010/11/16/244162/la-jutjessa-condemna-saida-per-injuries-greus.html>, *Diari de Balears*.

5. 20/08/2007. Un regidor d'Ondara (Marina Alta), multat, vexat i qualificat de «cateto» per dos agents de la Guàrdia Civil per parlar en valencià.

Font: «Denuncien la Guàrdia Civil per discriminació lingüística» <http://www.radiopego.com/denuncien-la-guardia-civil-per-discriminacio-linguistica/>, *Ràdio Pego*.

6. 03/12/2007. Hèctor López Bofill i la seva dona són vexats i discriminats per parlar català a l'estació de Renfe de Plaça Catalunya.

Font: «Renfe exigeix parlar “en castellano” a López Bofill» <http://hemeroteca.e-noticies.com/edicio-2006/actualitat/renfe-exigeix-parlar-encastellano-a-l%F3pez-bofill-32317.html>, *E-Notícies* [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

7. 07/01/2008. Un policia vexa un ciutadà i el fa callar per haver parlat català a la comissaria de Sant Feliu de Llobregat.

Font: «No me da la gana hablar en catalán, estamos en España» <http://hemeroteca.e-noticies.com/edicio-2033/actualitat/no-me-da-la-gana-hablar-encatal%e1n-estamos-en-espa%0f1a-33423.html>, *E-Notícies* [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

8. 28/02/2008. Un jove, jutjat per desobediència a l'autoritat a Maó per adreçar-se en català a la Policia Nacional.

Font: «Un jove serà jutjat demà a Maó acusat de desobeir l'autoritat després de parlar en català a la Policia Nacional» <http://www.europapress.es/00059/20080227184617/jove-sera-jutjat-dema-mao-acusatdesobeir-lautoritat-despres-parlar-catala-policia-nacional.html>, *Europa Press*.

9. 30/08/2008. La Guàrdia Civil nega el dret d'expressar-se en català al batlle de Montblanc i el denuncia.

Font: «La Guàrdia Civil de Montblanc obliga el batlle a identificar-se i parlar en castellà» http://www.vilaweb.cat/www/elpunt/noticia?p_idcmp=2990136, *Vilaweb*.

10. 15/11/2008. Un jove brutalment agredit per protegir una agressió homòfoba és insultat a la comissaria de la Policia Nacional per parlar en català quan ho denunciava. Els agents van titllar-lo de «tonto» i «chulo», segons denuncià.

Font: «Ferran Giménez, Dénia» <http://contraelcatala.blogspot.com.es/2012/11/ferran-gimenez-denia.html>, «¡En Cristiano! Els cossos de seguretat contra el català» (blog)

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

11. 16/02/2009. Un jove és retingut, empentat i insultat per parlar en català en un control de la Policia Nacional al túnel del Cadí.

Font: «El CAT a les matrícules. Una crònica colonial al Túnel del Cadí» <https://www.llibertat.cat/2009/03/el-cat-a-les-matricules.-una-cronica-colonial-al-tunel-del-cadi-5989>, *Llibertat.cat*.

12. 18/03/2009. Un tècnic cultural de l'Ajuntament de Reus i una estudiant són vexats verbalment per una professora per emprar el català en un curs subvencionat pel Departament de Treball i la Unió Europea.

Font: «Dos reusencs denuncien discriminació per parlar català en un curs pagat pel Govern» <http://reusdigital.cat/noticies/dos-reusencs-denuncien-discriminaci-parlar-en-catal-en-un-curs-pagat-pel-govern>, *Reus Digital*.

13. 22/05/2009. La degana de la Junta Electoral de Palma i una funcionària acusen un representant polític de «radical» per adreçar-s'hi en català i es neguen a atendre'l.

Font: «Joan Miquel Chacón, d'ERC, denuncia que dues funcionàries l'acusaren de "radical" a la Junta Electoral per parlar en català» <http://dbalears.cat/actualitat/balears/m-han-humiliat-per-xerrar-la-meva-llengua.html>, *Diari de Balears*.

14. 07/08/2009. Dos guàrdies civils agredeixen un jove de Mallorca per parlar-los en català a l'aeroport i acaben condemnats.

Font: «L'Audiència confirma la condemna al guàrdia civil que agredí Iván Cortès» <https://dbalears.cat/politica/2011/07/25/255804/l-audiencia-confirma-la-condemna-al-guardia-civil-que-agredi-ivan-cortes.html>, *Diari de Balears*.

15. 11/08/2009 Una dona d'origen peruà que tramitava el document d'identitat del fill, detinguda per parlar pel mòbil en català en una comissaria. El policia que la retingué i vexà acaba condemnat a pagar 70 euros per una falta de coaccions.

Font: «Rosario Palomino, Barcelona» <http://contraelcatala.blogspot.com.es/2012/11/rosario-palomino-barcelona.html>, *¡En Cristiano! Els cossos de seguretat contra el català* (blog)

16. 03/09/2009. Una família perd un avió per adreçar-se en català a la Guàrdia Civil a l'aeroport de Girona i és multada per desordres públics.

Font: «Jutgen una passatgera de l'aeroport per cridar en català a la Guàrdia Civil» <http://www.diaridegirona.cat/comarques/2010/02/21/jutgen-passatgera-laeroport-cridarcatala-guardia-civil/389058.html>, *Diari de Girona*.

17. 08/09/2009. Un periodista nord-català, retingut en un control policial a la Jonquera per parlar en català i no conèixer el castellà.

Font: «Testimoni del jove retingut en una entrevista Ràdio Arrels Perpinyà» <http://www.youtube.com/watch?v=wX4O9CvQW0M>, *Ràdio Arrels*.

18. 30/09/2009. Una jutgessa d'Elx menysprea el català i qüestiona a un encausat i a una testimoni el dret de parlar-lo en un judici.

Font: «Jutgessa i la fiscalia menyspreen el valencià i fan apologia de la "lengua común" en un judici a Elx» <http://laccent.cat/jutgessa-i-la-fiscalia-menyspreen-el-valencia-i-fan-apologia-de-la-lengua-comun-en-el-judici-delx/>, *L'Accent. Periòdic Popular dels Països Catalans*.

19. 07/12/2009. Neguen l'assistència sanitària a un home a l'ambulatori de Benicarló per parlar en català. L'home reclama i la Conselleria de Sanitat empara la pràctica al·legant que té personal de fora i que ell pot parlar en castellà. El Síndic de Greuges valencià confirma que es tracta d'una vulneració de drets lingüístics.

Font: «La policia espanyola vexa un periodista per parlar valencià» http://elpais.com/diario/2009/12/07/cvalenciana/1260217077_850215.html, *El País*.

20. 06/01/2010 La Policia Nacional intimida un periodista per parlar valencià.

Font: «La policia espanyola vexa un periodista per parlar valencià» <http://www.racocatala.cat/noticia/21539/policia-espanyola-vexa-periodista-parlarvalencia?pag=1>, *Racó Català*.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

21. 02/02/2010. Un ciutadà cubà retingut a l'aeroport del Prat denuncia una vexació policial per parlar en català. Els policies es van sorprendre negativament del seu nivell i li van etzibar la frase: «¡Cojones, que bien hablas el catalán!».

Font: «¡Cojones, que bien hablas el catalán!» <http://www.sant-andreu.com/catXppcc/agresionsllengua-cojonesquebienablascatalan-020210.htm>, Sant Andreu de Palomar (reproduceix el diari *Avui*).

22. 04/03/2010. Un veí de Pollença, obligat a parlar en castellà a la Guàrdia Civil durant una identificació, tot i que els agents entenen el català.

Font: «Críticas a la Guardia Civil por exigir a los conductores que les hablen en castellano» <http://www.elmundo.es/elmundo/2010/05/18/baleares/1274201518.html>, *El Mundo*.

23. 16/04/2010. Un pacient, expulsat del centre de salut d'Inca per adreçar-se en català a la metgessa de capçalera.

Font: «L'OCB denuncia una nova agressió lingüística, aquest cop al centre de salut d'Inca» <https://dbalears.cat/part-forana/2010/04/16/234272/l-ocb-denuncia-una-nova-agressio-linguistica-aquest-cop-al-centre-de-salut-d-inca.html>, OCB.

24. 14/05/2010. Dos joves mallorquins, retinguts per la Guàrdia Civil en una rotonda de Porreres per expressar-se en català.

Font: «L'OCB denuncia tres casos de discriminació lingüística per part de la Guàrdia Civil» <http://dretsling.blogspot.com.es/search?updated-max=2010-07-13T09:20:00-07:00&maxresults=3&start=27&by-date=false>, OCB.

25. 29/06/2010. Retarden durant hores l'assistència mèdica a una dona de 80 anys d'Alcoi perquè els treballadors del 112 no entenen el català.

Font: «Resolució Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana» <http://www.elsindic.com/Resoluciones/10301154.pdf>, expedient queixa 105524, assumpte: Drets dels ciutadans a elegir la llengua Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana.

26. 29/10/2010. Una conductora, insultada i vexada per la Guàrdia Civil a la frontera andorrana per expressar-se en català amb el seu acompanyant.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

27. 22/01/2011. Un ciutadà de la Costera, menyspreat per tenir nom català per part de la Guàrdia Civil en un control rutinari a Ontinyent.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

28. 28/01/2011. Un funcionari de l'Estació del Nord de València nega l'atenció a un usuari discapacitat perquè l'acompanyant s'hi adreça en català.

Font: «Un treballador d'ADIF es nega a atendre una consulta en valencià sobre un passatger invàlid» <https://www.racocatala.cat/forums/fil/137619/funcionari-dadif-nega-atendre-consulta-valencia-sobre-pasatger-invalid>, *Valencianisme.com*.

29. 02/03/2011. El Tribunal Suprem espanyol desestima un recurs d'una sentència dictada a Barcelona per ser redactada en català.

Font: «El Suprem ignora un recurs a una sentència de Barcelona perquè està fet en català» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/377283-el-suprem-ignora-un-recurs-a-una-sentencia-de-barcelona-perque-esta-fet-en-catala.html>, *El Punt Avui*.

30. 23/05/2011. Un ciutadà de Cambrils, ridiculitzat i humiliat en una oficina del DNI espanyol per voler expressar-se en català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

31. 06/01/2012. Neguen l'atenció sanitària a un ciutadà de Crevillent i se'n riuen per expressar-se en català.

Font: «Un metge de Crevillent es nega a atendre un pacient perquè parlava en català» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/496105-un-metge-decrevillent-es-nega-a-atendre-un-pacient-perque-parla-en-catala.html>, *El Punt Avui*.

32. 18/01/2012. Un tècnic de normalització lingüística, despatxat de l'Ajuntament de Dénia per haver informat de l'incompliment de la normativa en matèria lingüística.

Font: «Acte intolerable contra un defensor de la llengua» <http://acpv.cat/web/actualitat/acte-intolerable-contra-un-defensor-de-la-llengua>, Acció Cultural del País Valencià.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

33. 21/01/2012. Retenció i amenaces a un conductor empordanès per expressar-se en català davant la Guàrdia Civil.

Font: «La Guàrdia Civil investiga les coaccions per l'ús del català» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/24-puntdivers/4-divers/497809-la-guardia-civilinvestiga-les-coaccions-per-lus-del-catala.html?dema=1>, *El Punt Avui*.

34. 28/01/2012. Un guàrdia civil apallissa un advocat a l'aeroport del Prat per negar-se a parlar en castellà.

Font: «Un jove denuncia la Guàrdia Civil per agredir-lo a l'aeroport del Prat per parlar català» http://www.ara.cat/societat/Guardia_civil-catala-El_Pratt-agressio-Mossosllengua_0_635336654.html, *Ara*.

35. 07/02/2012. Una parella de Reus es veu obligada a pagar 180 euros a l'Ajuntament per celebrar el casament en català, després que el Registre Civil els obligués a fer-lo en castellà.

Font: «A Reus, si et vols casar en català et fan pagar 180 euros» <http://reusdigital.cat/noticies/reus-si-et-vols-casar-en-catal-et-fan-pagar-180-euros>, *Reus Digital*.

36. 25/02/2012. Un jove mallorquí, denunciat per falta de respecte a l'autoritat per parlar en català a un agent del Cos Nacional de Policia en una manifestació.

Font: «Un policia nacional posa una denúncia a un jove mallorquí per parlar-li en català» http://www.ara.cat/politica/Palma-Urdangarin-catala-guardia_civil-denunciaInstituto_Noos_0_652734836.html, *Ara*.

37. 05/05/2012. Un ciutadà entra a la caserna de la Guàrdia Civil d'Inca per a fer-hi una denúncia i en surt denunciat per parlar-hi en català.

Font: «"Volia posar una denúncia i em citen com a denunciat" Jordi Alegre és citat als jutjats d'Inca per desobediència a l'autoritat. Va voler parlar en català a la Guàrdia Civil» <http://dbalears.cat/actualitat/balears/volia-posar-denuncia-citen-com-denunciat.html>, *Diari de Balears*.

38. 30/05/2012. Un veí de l'Alt Empordà, agredit verbalment i física per una parella d'agents de la Guàrdia Civil, i jutjat per negar-se a parlar en castellà.

Font: «Dos guàrdies civils, a judici per vexar un veí de Vilajuïga que es negava a parlar en espanyol» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4025869/20120704/dos-guardies-civils-judici-vexar-veivilajuiga-negava-parlar-espanyol.html>, *Vilaweb*.

39. 27/06/2012. Un veí de l'Ametlla del Vallès, retingut il·legalment a l'aeroport de Barcelona per parlar en català i en anglès.

Font: «Retingut per la Policia Nacional a l'aeroport del Prat per parlar només català o anglès» http://www.ara.cat/societat/Retingut-Policia-Nacional-aeroport-Pratcatala_0_726527425.html, *Ara*.

40. 07/07/2012. Un jove mallorquí passa una nit al calabós per no respondre en castellà a la Guàrdia Civil.

Font: «La Guàrdia Civil arresta un militant d'Arran per no contestar-los en castellà» <http://www.setmanaridirecta.info/noticia/guardia-civil-arresta-un-militant-maulets-negarse-contestar-los-castella> [enllaç que ha quedat inoperatiu; podeu llegir la notícia a Racó Català: <https://www.racocatala.cat/forums/fil/162194/guardia-civil-arresta-militant-darran-mallorca-no-contestar-los-castella?pag=1>], *Setmanari Directa*.

41. 20/08/2012. Una funcionària de la comissaria de la Policia Nacional de Vic es nega a atendre un ciutadà per parlar en català i l'amenaça.

Font: «La Plataforma per la Llengua denuncia un nou cas de discriminació lingüística a la Comissaria de la Policia Nacional a Vic» <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/1978/la-plataforma-per-la-llengua-denuncia-un-nou-cas-de-discriminacio-linguistica-a-la-comissaria-de-la-policia-nacional-de-vic>, Plataforma per la Llengua (blog).

42. 07/09/2012. Un viatger, retingut per la Policia Nacional a l'aeroport de Barcelona per haver donat el número del document d'identitat en català.

Font: «Retingut a l'aeroport per parlar en català» <http://blogspersonals.ara.cat/elcatalasuma/2012/09/20/retingut-a-laeroport-per-parlar-en-catala/>, Plataforma per la Llengua (blog).

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

43. 10/10/2012. Una jutgessa de Cantàbria retira la custòdia de la seva filla a un ciutadà català al·legant que li parlava en català per separar-la de sa mare.

Font: «Una jutge de Cantàbria retira la custòdia de la seva filla a un mosso per “no ensenyar-li castellà”» <http://www.elperiodico.cat/ca/noticias/societat/jutge-cantabria-retira-custodia-fillamosso-per-ensenyar-li-castella-2222913>. *El Periòdic*.

44. 30/10/2012. Hisenda es nega a tramitar la pensió a una vídua al·legant que havia presentat el certificat de defunció en català.

Font: «La Plataforma per la Llengua denuncia que Hisenda no tramita la pensió a una vídua per presentar el certificat de defunció en català» <http://www.plataforma-llengua.cat/noticies/interior/1967>, Plataforma per la Llengua (blog).

45. 21/12/2012 Retiren el carnet de conduir a un conductor d'Almenara i el retenen tres hores en un control de la Guàrdia Civil per parlar en català.

Font: «M'han retirat el carnet de conduir per parlar en valencià.» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4068300/20121223/mhan-retirat-carnet-conduir-parlarvalencia.html>, *Vilaweb*.

46. 31/12/2012. Una veïna de Vistabella del Maestrat, vexada i titllada de maleducada per un metge de l'Hospital Jaume I de Castelló de la Plana per parlar en valencià.

Font: «La Plataforma per la Llengua assessora la víctima d'una nova discriminació lingüística a l'Hospital Jaume I de Castelló de la Plana» <https://www.plataforma-llengua.cat/noticies/interior/2050>, Plataforma per la Llengua (blog).

47. 05/03/2013. El Govern valencià tanca Canal 9, la darrera televisió en català que quedava al País Valencià, i nega als treballadors despatxats el dret de ser notificats en valencià.

Font: «El Síndic de Greuges pregunta a RTVV per què informa les persones acomiadades per l'ERO solament en castellà» <https://www.elsindic.com/va/actualidad/el-sndic-pregunta-a-rtvv-per-qu-informa-les-persones-acomiadades-per-lero-solament-en-castell>, Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana.

48. 23/03/2013. El dolçainer del grup musical Obrint Pas detingut, amenaçat i agredit per haver parlat en català a dos policies nacionals a València.

Font: «Un policia a Miquel Gironès (Obrint Pas): “Que em parles en espanyol, collons!”» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4109561/20130427/policia-miquel-girones-obrint-pas-emparles-espanyol-collons.html>, *Vilaweb*.

49. 27/03/2013. Un professor de la Universitat Jaume I de Castelló dedica les hores docents a demostrar la inutilitat del català i anomena «perroflauta» un alumne que es va queixar del mètode pedagògic.

Font: «Adoctrinament espanyolista d'un professor a la Universitat Jaume I de Castelló» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4099387/20130327/adoctrinament-espanyolista-professoruniversitat-jaume-castello-acabar.html>, *Vilaweb*.

50. 05/03/2013. Un pare i un fill insultats per dos agents de la Policia Nacional en un tren regional a Figueres per parlar en català i no atendre la coacció «en español o nada».

Font: «Denuncia uns policies que li exigien de parlar en castellà» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/640659-denuncia-unspolicies-que-li-exigien-de-parlar-en-castella.html>, *El Punt Avui*. Queixa rebuda a través del correu electrònic a l'apartat de queixes lingüístiques del web de la Plataforma per la Llengua a l'abril de 2013. Nou cas d'agressió lingüística de la policia espanyola, a Figueres.

51. 12/07/2013. Un ciutadà és acusat d'altercats per un policia local del Campello per parlar en català i dir que el seu nom és Lluís-Xavier.

Font: «El nostre suport a Lluís Xavier Flores, víctima dels insults d'un policia local per parlar-li en valencià» <http://eltempir.cat/el-nostre-suport-a-lluis-xavier-flores-victima-dels-insults-dun-policia-local-per-parlar-li-en-valencia/>, El Tempir, associació cívica per la llengua a Elx; «Elx denunciarà la discriminació lingüística» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/679777-elxdenunciara-la-discriminacio-lingueistica.html>, *El PuntAvui*.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

52. 21/07/2013. La Policia Nacional nega el dret a un ciutadà de Palma a formular una denúncia en català.

Font: «Nou cas de discriminació lingüística per part de la Policia Nacional» <https://dbalears.cat/politica/2013/08/14/271009/nou-cas-discriminacio-linguistica-per-part-policia-nacional.html>, *Diari de Balears*.

53. 22/07/2013. Un ciutadà detingut en una manifestació a Elx per parlar en català a un policia nacional.

Font: «L'associació El Tempir denuncia un nou cas de discriminació lingüística a Elx per adreçar-se a un policia en català» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4143605/20130913/lassociacio-tempirdenuncia-cas-discriminacio-linguistica-elx-adreçar-policia-catala.html>, *Vilaweb*; «Suport a Paco Muñoz Giménez, detingut per la policia nacional per parlar-los en valencià» <http://eltempir.cat/suport-a-paco-munoz-gimenez-detingut-per-la-policia-nacional-per-parlar-los-en-valencia/>, El Tempir, associació cívica per la llengua a Elx.

54. 03/08/2013. Un veí de Puçol, denunciat falsament en un control rutinari de la Guàrdia Civil per expressar-se en català.

Font: «Un veí de Puçol, víctima d'una denúncia falsa de la Guàrdia Civil per parlar en valencià» <https://www.diarilaveu.com/noticia/3936/un-vei-de-pucol-victima-duna-denuncia-falsa-de-la-guardia-civil-per-parlar-en-valencia>, *La Veu del País Valencià*.

55. 04/08/2013. Dos joves són colpejats i humiliats per guàrdies de seguretat i guàrdies civils a l'Arenal Sound de Borriana per parlar en valencià.

Font: «Cops de peu i de puny per haver parlat en català, en l'última nit de l'Arenal Sound» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4137716/20130806/cops-peu-puny-haverparlat-catala-ultima-nit-darenal-sound.html>, *Vilaweb*.

56. 22/08/2013. Un jutjat de Vinaròs refusa una demanda presentada en català perquè considera que no és una llengua oficial al País Valencià.

Font: «Un jutjat de Vinaròs exigeix el castellà a advocats de l'Ebre» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/671782-unjutjat-de-vinaros-exigeix-el-castella-a-advocats-de-lebre.html?cca=1>, *El PuntAvui*.

57. 23/08/2013. Un exregidor d'Olleria, vexat per un agent del Cos Nacional de Policia per adreçar-s'hi en català a València.

Font: «Un ex-regidor de l'Olleria, víctima d'un nou cas de discriminació lingüística per part de la policia» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4140008/20130823/ex-regidor-olleria-victima-cas-discriminacio-linguistica-policia.html>, *Vilaweb*.

58. 13/09/2013. Un policia nacional es nega a atendre la denúncia d'un ciutadà perquè s'expressava en valencià i li exigeix parlar «en español».

Font: «“Hábleme en español, esto es España”» <http://www.laveupv.com/noticia/4649/hableme-en-espanol-esto-es-espana>, *La Veu del País Valencià*; «El Tempir denuncia un nou cas de discriminació lingüística produïda a Elx per un policia nacional i se solidaritza amb Francisco Escortell» <http://eltempir.cat/el-tempir-denuncia-un-nou-cas-de-discriminacio-linguistica-produïda-a-elx-per-un-policia-nacional-i-es-solidaritza-amb-francesc-cortell/>, El Tempir, associació cívica per la llengua a Elx.

59. 18/11/2013. Un jutjat de Barcelona nega a un advocat el dret de tramitar en català un procediment judicial.

Font: «Deneguen a un advocat el dret a demanar el català en un procediment judicial» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/694408-deneguen-a-un-advocat-el-dret-a-demanar-el-catala-en-un-procediment-judicial.html?cca=1>, *El Punt Avui*; testimoni personal de Miquel Panadès.

60. 05/12/2013. Un avi i el seu net, expulsats d'un tren TALGO per una revisora per parlar en català.

Font: «La revisora d'un Talgo fa baixar un avi i el seu nét per ser catalans» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/1-Territori/-/700188-la-revisora-duntalگو-fa-baixar-un-avi-i-un-net-per-ser-catalans.html>, *El Punt Avui*; «La revisora que va fer baixar dos passatgers perquè eren catalans amenaça de denunciar-los» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4161210/20131211/revisora-baixar-dospassatgers-eren-catalans-amenaca-denunciar-los.html>, *Vilaweb*.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

61. 01/02/2014. Un guàrdia civil de la Subdelegació del Govern espanyol a Castelló obliga a expressar-se en castellà a una diputada de les Corts Valencianes.

Font: «Marina Albiol denuncia discriminació lingüística a la Subdelegació del Govern espanyol a Castelló» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4170744/20140202/marina-albiol-denunciadiscriminacio-linguistica-subdelegacio-govern-espanyol-castello.html>, *Vilaweb*.

62. 21/03/2014. Una jutgessa de Tenerife retira la custòdia a una mare que ha anat a viure a Ripollet perquè considera que el català pot ser un «problema» per a la nena.

Font: «Aparten una nena de la seva mare per l'«escull» del català» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/-/726516-aparten-unanena-de-la-seva-mare-per-lescull-del-catala.html>. *El Punt Avui*.

63. 10/04/2014. Una jutgessa destinada a Granollers considera en una resolució judicial que l'ús del català és una nosa en un procediment judicial, malgrat acreditar-ne el coneixement com a mèrit.

Font: «Una magistrada considera una nosa l'ús del català en un procediment judicial» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/2-societat/5-societat/731980-unamagistrada-considera-una-nosa-lus-del-catala-en-un-procedimentjudicial.html?cca=1>, *El Punt Avui*.

64. 26/04/2014. Agents de la comissaria de Xirivella es neguen a atendre una ciutadana per expressar-se en català, li pengen el telèfon i la fan esperar més d'una hora fins que arriba un traductor.

Font: «La Comissaria de Xirivella se niega a atender a una mujer en valenciano y llama a un intérprete» <http://www.levante-emv.com/comarcas/2014/04/26/comisaria-xirivellaniega-atender-mujer/1104512.html>, *Levante*.

65. 30/04/2014. Un manifestant, amenaçat amb una multa de 200 euros per parlar en català a policies nacionals a Dénia.

Font: «Amenaçat amb una multa de 200 euros per haver parlat en català a la policia» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4188568/20140430/amenacat-multa-200-euroshaver-parlat-catala-policia.html>, *Vilaweb*; «Denuncia que la Policía Nacional le amenazó con multarle por hablar en valenciano durante una protesta de la PAH» <http://lamarinaplaza.com/2014/04/30/denuncia-que-la-policia-nacional-leamenazo-con-multarle-por-hablar-en-valenciano-durante-una-protesta-de-lapah/#.U2FH6JyVILU>. *twitter, La Marina Plaza*, diari de la Marina Alta i Baixa [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

66. 05/05/2014. Trànsit d'Osca ignora una al·legació en català d'un jove multat després de parlar en català en un control de la Guàrdia Civil a la Ribagorça.

Font: «L'Estat discrimina un jove per parlar català i occità» <http://ebreexpres.com/lestat-discrimina-un-jove-per-parlar-catala-occita/>, *Ebre Expres*; «Un jove denuncia que a l'Aragó també es discrimina el LAPAO» http://www.ara.cat/societat/denuncia-lArago-tambe-discriminaLAPAO_0_1142885892.html, *Ara*.

67. 21/05/2014. Una professora d'Elx contractada a la presó de Fontcalent, vexada i amenaçada per un funcionari del centre per adreçar-se-li en valencià.

Font: «El Tempir denuncia un nou cas de vexació lingüística a la presó de Fontcalent i se solidaritza amb Maria Carme Viudes» <http://eltempir.cat/el-tempir-denuncia-nou-cas-de-vexacio-linguistica-a-la-presode-fontcalent-i-se-solidaritza-amb-m-carme-viudes/>, El Tempir, associació cívica per la llengua a Elx; «Un funcionari de la presó de Fontcalent amenaça una professora per haver parlat en valencià» <https://www.diarilaveu.com/noticia/9509/denuncien-un-nou-cas-de-xenofobia-linguistica-a-la-presode-fontcalent>, *La Veu del País Valencià*.

68. 04/06/2014. Un veí de Caldes de Malavella, amenaçat, insultat i retingut per haver parlat en català a dos policies a l'estació de Figueres.

Font: «Un veí de Caldes acusa dos policies d'amenaçes i insults per haver parlat en català» <http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/3-politica/17-politica/749322-un-vei-decaldes-acusa-dos-policies-damenaces-i-insults-per-haver-parlat-encatala.html?dema=1&tmpl=component&print=1&page>, *El Punt Avui*; «Denuncien que dos policies del CNP van retenir un jove per parlar català» <https://www.naciodigital.cat/noticia/69773/denuncien/dos/policies/cnp/van/retener/jove/parlar/catala>, *Nació Digital*.

69. 11/10/2014. Un jutjat de Barcelona ordena traduir un recurs d'aclariment en català al·legant que un dels advocats és de Madrid.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

70. 29/12/2014. Denegada la nacionalitat espanyola a un ciutadà xinès que parla català i amb pocs coneixements d'espanyol.

Font: «Els tribunals deneguen la ciutadania espanyola a un xinès que parla català, però no espanyol» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4225606/20141229/tribunals-deneguen-ciutadania-espanyola-xines-parla-catala-parlar-espanyol.html>, *VilaWeb*; «Los jueces deniegan la nacionalidad a un chino incapaz de hablar en castellano» <https://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2014/12/29/jueces-deniegan-nacionalidad-chino-incapaz/1206521.html>, *Levante. El mercantil valenciano*.

71. 02/02/2015. Discriminació lingüística al Punt Verd d'Emaya, a Palma.

Font: «Discriminació lingüística al Punt Verd d'Emaya a Palma» <https://dbalears.cat/politica/2015/02/02/284731/discriminacio-linguistica-punt-verd-emaya-palma.html>, *Diari de Balears*, 2 de febrer del 2015; «Emaya diu que la discriminació lingüística al Punt Verd va ser “una impressió”» <https://dbalears.cat/politica/2015/02/05/284761/emaya-diu-discriminacio-linguistica-punt-verd-ser-impressio.html>, *Diari de Balears*, 5 de febrer del 2015.

72. 25/02/2015. Un veí de Castelló de la Plana, retingut i vexat per agents del Cos Nacional de Policia per parlar en valencià.

Font: «Un veí és retingut a Castelló per parlar valencià» <https://www.diarilaveu.com/noticia/13296/un-vei-es-retingut-a-castello-per-parlar-valencia>, *La Veu del País Valencià*, 25 de febrer de 2015.

73. 02/03/2015. A Figueres, una jutgessa amenaça una testimoni de suspendre el judici si parla en català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

74. 02/03/2015. La policia espanyola vexa una advocada per parlar en català en un CIE.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

75. 04/03/2015. La Federació Catalana de Futbol anul·la la llicència a sis nens per no tenir el volant d'empadronament adjunt en castellà.

Font: «Federació Catalana de Futbol: una vergonya!», carta al diari *El Punt Avui*, 11 de març de 2015, edició de les comarques gironines, recollida pel web de l'associació *Ara* o mai en: «Denuncien que la Federació Catalana de Futbol ha anul·lat unes llicències perquè un document estava escrit en català» <http://araomai.cat/denuncien-que-la-f-c-futbol-ha-anul%c2%b7lat-unes-licencies-perque-un-document-estava-escrit-en-catala/>.

76. 10/03/2015. Expulsat del consolat espanyol a Brussel·les per un escrit en català.

Font: «Expulsat del consolat espanyol a Brussel·les per un escrit en català» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4235277/20150310/expulsat-consolat-espanyolbrusselles-escrit-catala.html>, *Vilaweb*, 10 de març de 2015; «El govern espanyol justifica l'expulsió del consolat a Brussel·les d'un ciutadà per un escrit en català» <http://www.vilaweb.cat/noticia/4363594/20150609/govern-espanyol-justificalexpulsió-consolat-brusselles-ciutadà-escrit-catala.html>, *Vilaweb*, 9 de juny de 2015.

77. 10/03/2015. Polícies nacionals rebutgen tramitar dos DNI a Mollerussa perquè s'adjuntava documentació oficial redactada en català.

Font: «Polícies nacionals rebutgen tramitar dos DNI de Miralcamp en estar en català la sol·licitud» <http://www.segre.com/detall-dela-noticia/article/policies-nacionals-rebutgen-tramitar-dos-dni-de-miralcamp-alestar-en-catala-la-sollicitud/>, *Segre*, 12 de març de 2015 [Enllaç que ha quedat inoperatiu, alternativa aquí: <https://www.naciodigital.cat/noticia/83904/policia/nacional/rebutja/tramitar/dos/dnis/mollerussa/estar/sollicitud/catala>]. El dia abans de la publicació, la periodista va consultar amb la Plataforma per la Llengua aspectes legislatius i sobre l'existència d'altres casos.

78. 27/04/2015. Una aturada reusenca és vexada en un curs subvencionat pel SOC per demanar que li facin un curs en català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

79. 13/05/2015. Un professor de l'IES Terrassa fa mofa d'un alumne per parlar català.

Font: Contacte directe d'una persona propera a la víctima per correu electrònic. «Un professor de l'IES Terrassa fa mofa a un alumne per parlar català» <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/2856/un-professor-de-liesterrassa-fa-mofa-a-un-alumne-per-parlar-catala>.

80. 11/06/2015. Deneguen tramitar la nacionalitat a un ciutadà estranger perquè presentava una part de la documentació en català.

Font: Cas comunicat pel Departament de Benestar Social i Família de la Generalitat de Catalunya a la Plataforma per la Llengua.

81. 18/06/2015. El català motiva el Tribunal Superior de Justícia de l'Aragó a retirar la custòdia d'un menor.

Font: «El català motiva el Tribunal Superior de Justícia de l'Aragó a retirar la custòdia d'un menor», Plataforma per la Llengua (blog) <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/2881/el-catala-motiva-al-tribunal-superior-de-justicia-de-larago-a-retirar-la-custodia-dun-menor>. Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

82. 21/06/2015. Una metgessa amenaça de denunciar una pacient a Sant Joan Despí perquè li parlava en català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

83. 28/07/2015. Un metge del CAP de Torelló vexa i nega l'atenció a una pacient que li parlava en català.

Font: «La Plataforma per la Llengua considera inadmissible no poder ser atès en català en un CAP» <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/2920/laplataforma-per-la-llengua-considera-inadmissible-no-poder-ser-ates-en-catala-enun-cap>. L'afectada havia fet pública la discriminació a la seva pàgina de Facebook. «Salut obre expedient informatiu al pediatre de Torelló que va exigir parlar en castellà» <https://www.naciodigital.cat/noticia/91803/salut/obre/expedient/informatiu/al/pediatre/torello/va/exigir/parlar/castella>, *Nació Digital*.

84. 05/08/2015. La Policia Nacional deté i fa perdre l'avió a un ciutadà argentí que parlava en català per desobeir l'ordre de parlar en castellà.

Font: «Xufles, llengua i un policia espanyol» <http://www.elpuntavui.cat/societat/article/5-societat/883544-xufles-llenguai-un-policia-espanyol.html>, *El Punt Avui*.

85. 06/08/2015. Un pediatre vexa un pacient en dues ocasions per parlar-li en català en dues poblacions properes a Castelló.

Font: «On queden els drets lingüístics dels valencianoparlants?» <https://www.facebook.com/daniel.andresroig/posts/413979755455557>, publicació al mur de Facebook de Daniel Andrés Roig.

86. 12/09/2015. Un Policia Nacional agradeix un jove per parlar-li en català a la Jonquera.

Font: «La Plataforma per la Llengua considera intolerable el nou cas de discriminació a la Jonquera» <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/2944/la-plataformaper-la-llengua-considera-intolerable-el-nou-cas-de-discriminacio-a-lajonquera>, Plataforma per la Llengua (blog). La Plataforma per la Llengua va detectar la queixa a les xarxes socials.

87. 23/12/2015. Un portaveu comarcal de Joves amb Compromís, retingut per la Policia per parlar en valencià.

Font: «Un portaveu comarcal de Joves amb Compromís, retingut per la Policia per parlar en valencià» <http://www.laveupv.com/noticia/17476/%20un-portaveu-comarcal-dejoves-amb-compromis-retingut-per-la-policia-per-parlar-en-valencia>, *La Veu del País Valencià*.

88. 16/02/2016. Una família és obligada a parlar en castellà en un jutjat d'Igualada i li arxiven la queixa perquè «només era un suggeriment».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

89. 15/03/2016. Una jutgessa vexa dues advocades i una nena de sis anys perquè s'expressen en català.

Font: «El TSJC amonesta una jutgessa d'Olot pel seu poc respecte a l'ús del català» <http://www.elpuntavui.cat/punt-divers/article/4-divers/1010229-el-tsjc-amonesta-una-jutgessa-d-olot-pel-seu-poc-respecte-a-l-us-del-catala.html>, *El Punt Avui*.

90. 25/01/2016. El Tribunal Superior del País Valencià consagra de sotamà que el dret d'usar el català és inferior al d'usar el castellà perquè pot generar «indefensió».

Font: «Si demanda en valenciano, tradúzcalo o espere 5 años» <http://www.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2016/03/29/demanda-valenciano-traduzcalo-o-espere/1397153.html>, *Levante -EMV*.

91. Abril de 2016. Es denega la ciutadania a un brasiler per respondre l'examen en català i es reafirma que l'única llengua d'integració és el castellà.

Font: «Denegada la nacionalitat espanyola per fer l'examen en català» <https://www.plataforma-llengua.cat/que-fem/noticies/3124/denegada-la-nacionalitat-espanyola-per-fer-lexamen-en-catala>, Plataforma per la Llengua (blog).

92. 21/04/2016 L'auditori de la diputació d'Alacant no incorpora el català en la retolació de la façana perquè posar-hi massa lletres és «antiestètic», però sí que incorpora el castellà

Font: «Nou cas de discriminació lingüística de la Diputació d'Alacant» <http://www.laveupv.com/noticia/19650/%20nou-cas-de-discriminacio-linguistica-de-la-diputacio-dalacant>, *La Veu del País Valencià*.

93. 22/04/2016. Els jutjats d'Olot rebutgen un escrit en català «per evitar la indefensió» d'una de les parts.

Font: «El juzgado de Olot exige los escritos en español para evitar “indefensión”» http://www.lavanguardia.com/politica/20160421/401264996002/juzgado-de-olot-catalan-espanol-indefension.html?utm_source=Twitter&utm_medium=Social, *La Vanguardia*.

94. 25/01/2016. Ajornen una vista oral del judici del cas Nóos a Palma perquè una testimoni «no havia avisat que volia parlar en català».

Font: «La falta d'un intèrpret retarda la declaració de Castillo en el cas Nóos» <http://val.levante-emv.com/comunitat-valenciana/2016/05/07/falta-interprete-retrasa-declaracion-castillo/1414428.html>, *Levante -EMV*.

95. 15/06/2016. Un tribunal d'oposicions de Godella insta un aspirant a fer l'examen en castellà o marxar.

Font: «“No tenemos el examen en valenciano; o lo haces en castellano, o te vas”» <http://www.levante-emv.com/horta/2016/06/15/examen-valenciano-o-castellano-o/1432173.html>, *Levante-EMV*.

96. 29/06/2016. Expulsen un home d'una oficina de Correus de Barcelona per demanar més presència del català en aquesta Administració.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

97. 26/06/2016. Expulsen un entrenador de tennis taula per animar els seus jugadors en català.

Font: «Expulsen l'entrenador del Tennis Taula Cassà per no “animar el seu jugador en espanyol”» <http://www.naciodigital.cat/noticia/111464/expulsen/entrenador/tennis/taula/cassa/no/animar/seu/jugador/espanyol>, *Nació Digital*.

98. 11/07/2016. Expulsen un ciutadà del CAP de Drassanes per demanar que l'atenguin en català.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

99. 01/07/2016. Un jutjat de Sagunt es val d'una llei fictícia per impedir l'ús del català a una advocada.

Font: «Un altre cas de discriminació lingüística als jutjats valencians» <http://www.laveupv.com/noticia/20864/%20un-altre-cas-de-discriminacio-linguistica-als-jutjats-valencians>, *La Veu del País Valencià* i <http://www.laveupv.com/documents/decret-jutjat-sagunt-llengua.pdf> [Enllaç que ha quedat inoperatiu].

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

100. 10/07/2016. Un socorrista a Palamós es nega a atendre una persona perquè se li dirigeix en català.

Font: *Ara Girona* <http://www.aragirona.cat/noticia/2016/07/11/la-denuncia-a-un-socorrista-catalanofob-a-la-platja-de-palamos-es-torna-viral> [Enllaç que ha quedat inoperatiu] i Facebook de la usuària.

101. 04/08/2016 Una taquillera de Renfe es nega a atendre un usuari perquè se li dirigeix en català.

Font: «Un usuario de Renfe denuncia desatención al hablar catalán» http://www.elperiodicomediterraneo.com/noticias/comarcas/usuario-renfe-denuncia-desatencion-hablar-catalan_1008032.html, *El Periódico del Mediterráneo*.

102. 04/08/2016. Una ciutadana catalanoparlant és vexada reiteradament per diversos funcionaris de la policia espanyola.

Font: «Catalanofòbia a la comissaria de la policia espanyola a Vic: “Estàs obligada a parlar en espanyol!”», <http://www.vilaweb.cat/noticies/catalanofobia-a-la-comissaria-de-la-policia-a-vic-estas-obligada-a-parlar-en-espanyol/> *Vilaweb*.

103. 09/08/2016. Els treballadors d'un centre per a sensesostres es neguen a ajudar un intern catalanoparlant vexat per altres residents.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

104. Agost de 2016. Reconeixen que té dret a rebre les notificacions en català, però el condemnen igualment perquè el fet que se li vulnerés el dret «no suposava indefensió».

Font: «L'estat nega l'ús del català a un notari valencià, argumentant que té “ple coneixement del castellà”» <http://www.vilaweb.cat/noticies/lestat-nega-lus-del-catala-a-un-notari-valencia-perque-te-ple-coneixement-del-castella/>, *Vilaweb*.

105. Agost de 2016. Se'ls impedeix l'entrada a una oficina de la Seguretat Social si no parlen al guàrdia de seguretat en castellà.

Font: «L'oficina de la Seguretat Social de Dénia nega l'accés per parlar en valencià» http://www.laveupv.com/noticia/23299/loficina-de-la-seguretat-social-de-denia-nega-lacces-per-parlar-en-valencia?utm_source=dlvr.it&utm_medium=twitter&publicitat=true, *La Veu del País Valencià*.

106. 22/09/2016. Exigeixen a Benet Salellas que parli en castellà a l'aeroport perquè «a l'aire no s'hi pot parlar, en català».

Font: Denúncia detectada a partir d'una sessió parlamentària i relatada a la Plataforma per la Llengua.

107. 28/12/2016. Un regidor català és obligat a parlar en castellà a l'«Audiencia Nacional».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

108. Desembre de 2016. Un regidor valencià és vexat i denunciat per la Guàrdia Civil perquè s'expressa en català.

Font: «"Parla'ns en espanyol": el tinent batlle de Gata, víctima d'un atac catalanofòbic per part de la Guàrdia Civil» <http://www.vilaweb.cat/noticies/parlans-en-espanyol-el-tingent-de-batlle-de-gata-victima-dun-atac-catalanofobic-per-part-de-la-guardia-civil/>. Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua i posteriorment publicat a *Vilaweb*.

109. Un jutge no accepta un document en un judici a Alacant perquè «és en català i no en valencià».

Font: «Escàndol a Alacant perquè un jutge diu que el català no hi és cooficial» <http://www.vilaweb.cat/noticies/escandol-a-alacant-perque-un-jutge-diu-que-el-catala-no-es-cooficial/>, *Vilaweb*; «El Supremo multa a un juez de Lleida por criticar el catalán» <http://www.publico.es/politica/supremo-multa-juez-lleida-criticar.html>, *Público*; «José María Magán: “Me he rendido. Me hacen callar”» <http://www.lasprovincias.es/v/20130506/comunitat/jose-maria-magan-rendido-20130506.html>, *Las Provincias*.

110. 13/01/2017. Increpen una pacient sanitària a Castelló de la Ribera perquè parlava en valencià.

Font: «Nova discriminació lingüística en un centre de salut valencià» <http://www.elpuntavui.cat/societat/article/5-societat/1052518-nova-discriminacio-lingueistica-en-un-centre-de-salut-valencia.html>, *El Punt Avui*.

111. 22/02/2017. Renfe increpa per Twitter el conseller d'educació valencià, Vicent Marzà, perquè la nova Llei de la Funció Pública preveu que el coneixement del valencià sigui un requisit per a ser funcionari.

Font: «Renfe obri expedient disciplinari al responsable de la piulada contra Marzà» <https://www.diarilaveu.com/noticia/73585/renfe-obri-expedient-autor-piulada-contra-marza>, *La Veu del País Valencià* i «Sancionat amb un dia de sou i feina el treballador que va titllar Marzà de 'pancatalanista' en un piulet de Rodalia» <http://www.vilaweb.cat/noticies/sancionat-amb-un-dia-de-sou-i-feina-el-treballador-que-va-titllar-marza-de-pancatalanista-en-un-tuit-de-rodalies/>, *Vilaweb*.

112. 02/03/2017. Dos agents de la policia nacional espanyola vexen un ciutadà perquè se'ls adreçava en valencià i el denuncien per aquest motiu.

Font: «Denunciat per dirigir-se en valencià a dos policies» https://www.elnacional.cat/ca/societat/denuncia-policia-valencia_141239_102.html, *El Nacional*.

113. 03/03/2017. Un monitor d'un poliesportiu municipal a un ciutadà catalanoparlant: «No te entiendo, háblame en cristiano. No me da la gana de hablar en catalán porque estamos en España».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

114. 16/03/2017. L'Agència Tributària espanyola elimina la versió en català de formularis de l'IVA per «raons d'economia i oportunitat».

Font: cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua i posteriorment publicat a «Hisenda liquida el català dels formularis per "raons d'economia i oportunitat"» http://www.elnacional.cat/ca/politica/hisenda-liquida-catala-formularis_146340_102.html, *El Nacional*.

115. 21/03/2017. Un jutjat d'Alacant amenaça de denunciar per desobediència la Generalitat de Catalunya perquè no vol traduir al castellà unes al·legacions escrites en català, que no seria «llengua oficial de la Comunitat Valenciana».

Font: «Un jutjat d'Alacant exigeix a la Generalitat de Catalunya que tradueixi al castellà un document» <http://www.vilaweb.cat/noticies/un-jutjat-dalacant-exigeix-a-la-generalitat-de-catalunya-que-tradueixi-al-castella-un-document/>, *Vilaweb*.

116. 23/03/2017. La policia espanyola vexa, amenaça i multa amb 601 euros un professor de la UPC per adreçar-s'hi en català a l'aeroport del Prat.

Font: «Multat amb 601 euros per haver parlat en català a la policia espanyola a l'aeroport del Prat» <http://www.vilaweb.cat/noticies/multat-amb-600-euros-per-haver-parlat-en-catala-a-la-guardia-civil-a-laeroporto-del-prat/>, *Vilaweb*.

117. 23/03/2017. Li sona al mòbil una cançó en català en una visita mèdica a les Canàries i el metge la insulta i la titlla de «gasòfia».

Font: «Una menorquina denuncia una agressió lingüística per un metge a Canàries» <http://dbalears.cat/estat/2017/03/23/299922/menorquina-denuncia-agressio-linguistica-per-metge-canaries.html>, *Diari de Balears*.

118. 24/03/2017. Un professor de la URV és vexat per la policia espanyola de Reus perquè els va parlar en català.

Font: «Un professor de la Rovira i Virgili, amenaçat en una comissaria per haver parlat en català» <http://www.vilaweb.cat/noticies/un-professor-de-la-rovira-i-virgili-amenacat-en-una-comissaria-per-haver-parlat-en-catala/>, *Vilaweb*.

119. 12/04/2017. La Federació Catalana d'Esports d'Hivern nega l'atenció sanitària a un afiliat accidentat perquè l'asseguradora no atén en català per «una qüestió de preu».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

120. 16/04/2017. Un cambrer humilia un passatger a la cafeteria de l'Euromed.

Font: Facebook (descriu per l'advocada M. Busquets).

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

121. 25/04/2017. Agents de la policia espanyola exigeixen a la vicepresidenta de la diputació de València que els parli en castellà i en prenen les dades quan s'hi nega.

Font: «La policia espanyola fa identificar la vice-presidenta de la Diputació de València per haver parlat en català» <http://www.vilaweb.cat/noticies/la-policia-espanyola-identifica-la-vice-presidenta-de-la-diputacio-de-valencia-per-haver-parlat-en-catala/>, *Vilaweb*.

122. 27/04/2017. Renfe retorna una carta a l'ajuntament del Brull perquè està escrita en català, «llengua no oficial».

Font: «Renfe es disculpa per haver menyspreat el català en una carta de l'Ajuntament del Brull» <http://www.vilaweb.cat/noticies/renfe-es-disculpa-per-haver-menyspreat-el-catala-en-una-carta-de-lajuntament-del-brull/>, *Vilaweb*.

123. 07/03/2017. El Ministeri d'Hisenda exigeix a un contribuent catalanoparlant que s'hi comuniqui en castellà i li arxiva la consulta quan no obeeix.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

124. Juny de 2017. La funcionària d'un centre de salut pública es nega a atendre per telèfon una pacient valencianoparlant.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

125. 01/07/2017. La Guàrdia Civil de Vinaròs vexa un catalanoparlant d'Ulldecona i el multa «en valencià, no en català».

Font: «Un jove d'Ulldecona denuncia el tracte catalanofòbic rebut per part de la Guàrdia Civil a Vinaròs» <http://www.naciodigital.cat/tarragona/noticia/22557/jove/uldecona/denuncia/tracte/catalanof/bic/rebut/part/guardia/civil/vinar>, *Nació Digital*.

126. 11/07/2017. Una metgessa de l'hospital de Formentera exigeix a un pacient que li parli en castellà, i quan no ho fa, li etziba que «va begut».

Font: «“En castellano o no te entiendo”: Carles Rebassa denuncia una agressió lingüística a l'hospital de Formentera» <http://www.vilaweb.cat/noticies/denuncien-un-cas-de-discriminacio-linguistica-a-lhospital-de-formentera/>, *Vilaweb*.

127. 15/07/2017. Vulneren el seu dret a expressar-se en valencià i li neguen el full de reclamacions.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

128. 31/07/2017. La Guàrdia Civil increpa una ciutadana d'origen cubà que se'ls dirigeix en català perquè «estamos en España».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

129. 21/09/2017. La policia obliga a parlar castellà la família d'un alt càrrec de la Generalitat detingut per l'organització del referèndum d'autodeterminació de l'1 d'octubre.

Font: «La Guàrdia Civil no atén en català» <https://www.youtube.com/watch?v=9LaXwoFGPQw&feature=youtu.be>, TV3 (al compte de Youtube de la Plataforma per la Llengua); «El germà de l'ebrenc Lluís Salvadó lamenta que “un home ple de raó estigui tancat a la presó”» <https://www.diaridetarragona.com/ebre/El-germ-de-lebrenc-Lluis-Salvado-lamenta-que-un-home-ple-de-rao-estigui-tancat-a-la-pres-20170921-0025.html>, *Diari de Tarragona*.

130. 19/11/2017. Fan fora d'un taxi una dona i els seus fills petits perquè parlaven en català a Palma.

Font: «Una mujer denuncia haber sido expulsada de un taxi de Palma por hablar catalán» <http://www.diariodemallorca.es/mallorca/2017/11/18/mujer-denuncia-haber-sido-expulsada/1265115.html>, *Diario de Mallorca*.

131. Novembre de 2017. Un metge de l'Institut Català de la Salut nega l'atenció en català a una resident estrangera que no entén el castellà.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

132. 30/11/2017. Una metgessa del Servei Català de la Salut vexa una pacient per parlar-li en català i li ordena que li parli en castellà.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

**«Así yo no puedo darle por acatada la Constitución.
Por favor, en castellano.»**

133. 01/12/2017. Un funcionari de la policia espanyola etziba a un noi catalanoparlant de 12 anys que li parli «en cristiano».

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

134. 08/12/2017. Un conductor d'autobús diu a una usuària catalanoparlant que no té cap obligació de donar-li canvi, però que potser farà l'esforç, si li parla en espanyol.

Font: Cas comunicat directament a la Plataforma per la Llengua.

135. 12/12/2017. Un jutge de l'Audiència Nacional espanyola es mofa de l'activista Santiago Esport perquè declara en català.

Font: «Esport es declara innocent i diu que la llibertat d'expressió empara la xiulada a l'himne espanyol» <https://www.vilaweb.cat/noticies/esport-es-declara-innocent-i-diu-que-la-llibertat-dexpressio-empara-la-xiulada-a-lhimne-espanyol-felipe-vi-camp-nou-2015-audiencia-nacional/>, *Vilaweb*; «El jutge de l'Audiència espanyola es riu de Santiago Esport perquè respon en català» <https://www.vilaweb.cat/noticies/el-jutge-de-laudiencia-espanyola-sen-riu-de-santiago-esport-per-les-respostes-en-catala/>, *Vilaweb*.

PLATA
FORMA
PER LA
LLENGUA

L'ONG del català

Amb la col·laboració de:



**Generalitat
de Catalunya**

Plataforma per la Llengua
C/ Sant Honorat, 7. Principal 1a
08002 Barcelona
Tel.: 93 321 18 03
info@plataforma-llengua.cat
www.plataforma-llengua.cata